

Dibuku ya **NEYEMI** **NKOTOLO**

Dibuku ya *Neyemi* ke na kulandila mambu yina kele na kati ya dibuku ya Esedase. Neyemi vwandaka mu-Zwife yina ba katulaka na Yuda samu na kunata na yinsi ya Pelese. Yandi vwandaka sadila Aletazelezese, ntinu ya Pelese. Ntangu Neyemi kuwaka ti bibaka ya Yelusalemi vwandaka ya kubeba, yandi lombaka ti ntinu pesa yandi muswa ya kuvutuka na Yelusalemi. Ntangu yandi kumaka mfumu ya kizunga, Neyemi twadisaka bisalu ya ntungulu ya bibaka ya Yelusalemi.

Ndambu ya ntete ya dibuku yayi ke na kuzonzila mvutukulu ya Neyemi na yinsi ya Yuda. Ndambu ya zole, ke na kuzonzila wapi mutindu bantu ya Isayeli vwandaka tunga dyaka bibaka ya mbanza ata ti ba vwandaka kabikisa bawu. Na ndambu ya tatu, dibuku yayi ke na kuzonzila wapi mutindu bantu ya mbanza vukanaka samu na kuwa mambu ya Nzambi, ntangu yina Esedase vwandaka tanga Musiku ya Nzambi. Ba-Levi bangulaka mambu ya Musiku yina, samu ti bayina nyonso vwandaka kuna kuvisa yawu, mpe bawu sambilaka Nzambi. Bawu bakaka lukanu ya kusadila Musiku ya Nzambi. Neyemi tulaka bansobolo mingi ya mbote na yina me tadila kisalu ya Nzambi.

Na dibuku yayi, Neyemi talanaka mutindu muntu ya kiminu, yandi vwandaka mpe muntu

ya bisalu. Yandi bwabanaka mambu ya mutindu na mutindu, mpe yandi vwandaka tatamana na kisalu ya yandi.

Dibuku yayi kele ya kukabuka mutindu yayi:

- Neyemi vutukaka na Yelusalemi (Ney 1-2).
- Ba tungaka dyaka bibaka ya Yelusalemi (Ney 3-7).
- Esedase tangaka Musiku ya Nzambi (Ney 8).
- Bantu fungulaka masumu ya bawu (Ney 9.1-37).
- Bantu vutulaka dyaka ngwisani ya bawu na Nzambi (Ney 10.40).
- Neyemi salaka bansobolo mingi (Ney 11-13).

¹ Mambu yina me tadila Neyemi, mwana ya Akalya.

Neyemi kuzwaka bansangu ya Yelusalemi

Ya vwandaka na mvula ya makumi zole ya kintinu ya Aletazelezese, na ngonda yina ba ke bokilaka Kiseleve. Na ntangu yango, mu vwandaka na Suze, na kisika yina vwandaka ya kutungama na bibaka ya lukengolo.

² Anani, mosi na bampangi ya munu katukaka na kizunga ya Yuda mpe kwizaka kintwadi na bantu ya nkaka. Mu yufulaka bawu bansangu ya ba-Zwife yina vuukaka na bundongo. Mu yufulaka bawu mpe bansangu, samu na mbanza Yelusalemi.

³ Bawu tubaka na munu: «Bayina katukaka na bundongo mpe kele na kizunga ya Yuda, ba ke na kuzingaka na mpasi mingi, mpe bawu kele ya kufuluka na nsoni. Bibaka ya Yelusalemi kele ya

kubeba na mabulu mpe myelo ya yawu nyonso ba yokaka yawu na tiya.»

Lusambulu ya Neyemi samu na ba-Zwife

⁴ Ntangu mu kuwaka bansangu yina, mu vwan-daka mpe mu dilaka. Bilumbu mingi, mu vwan-daka ya kufuluka na kyadi. Mu minaka nsoki mpe mu sambilaka Nzambi ya mazulu.

⁵ Mu tubaka: «Aa! Yave, Nzambi yina kele na mazulu, Nzambi ya nene mpe ya nsisi! Nge ke kebaka ngwisani ya nge mpe nge ke vwandaka ya kukwikama na bantu yina ke zolaka nge mpe ke bumbaka bantumunu ya nge.

⁶ Tala mpe kuwa lusambulu ya munu kisadi ya nge. Mu ke na kusambila nge mpimpa na ntangu, samu na bisadi ya nge, bantu ya Isayeli. Mu ke na kufungula masumu, yina beto bantu ya Isayeli me sala. Munu na bankooko ya munu, beto me sumuka.

⁷ Beto me sala yimbi na ntadisi ya nge. Beto me tumama ve na bantumunu ya nge, misiku ya nge mpe bansalulu ya misiku ya nge yina nge pesaka beto na nzila ya kisyelo ya nge Moyize.

⁸ Bambuka moyo na mambu yina nge tumisaka kisyelo ya nge Moyize na kuzonza na beto: “Kana beno vwanda ve ya kukwikama na munu, mu ke mwangisa beno na kufidisa beno na bayinsi ya nzenza.

⁹ Kasi, kana beno vutuka na munu, kana beno bumba mpe sadila bantumunu ya munu, mu ke kwenda baka beno bisika nyonso yina beno ke vwanda, ata ti beno ke vwanda ya kumwangana tii na bisika yina ntoto sukaka. Mu ke nata beno

na kisika yina mu soolaka, samu na kuvwandisa nkumbu ya munu.”

¹⁰ Mfumu, bawu kele bisyelo ya nge, mpe bantu ya nge, yina nge kuulaka na ngolo mpe na lulendo ya nge ya nene.

¹¹ Mulemvo ya nge Mfumu, kuwa lusambulu yina mu ke na kusala, mpe yina ke na kusala bisyelo ya nge yina ke zolaka kuzitisa nkumbu ya nge. Lungisa dibanza yina kele na kisadi ya nge. Sala ti ntinu kundima yawu na mbote nyonso.» Mu vwandaka na kisalu ya kutudilaka ntinu malafu na kopo.

2

Neyemi kuzwaka muswa ya kuvutuka na Yelusalemi

¹ Ntinu Aletazelezese lungisaka bamvula makumi zole na kimfumu. Kilumbu mosi, na ngonda yina ba ke bokilaka Nisane, mutindu malafu vwandaka na mantwala ya ntinu, mu bakaka malafu yango mpe mu pesaka yandi yawu. Ata kilumbu mosi mu vwandaka ntete ve na kizizi ya kyadi na ntuala ya ntinu.

² Na yina, ntinu yufulaka munu: «Samu na yinki nge ke na kizizi ya kyadi? Nge ke na kimbevo ve? Ya ke na dyambu ke na kukwamisa nge na ntima?»

Mu kumaka na boma mingi.

³ Mu vutulaka na ntinu: «Bika ti ntinu kuzinga seko! Wapi mutindu mu lenda vwanda ve na kizizi ya kyadi ntangu mbanza, kisika yina kele bandyamu ya bankooko ya munu, kele ya

kumwangana mpe myelo nyonso ya kuya na tiya?»

⁴ Na yina, ntinu yufulaka munu: «Yinki nge zola mu sala samu na nge?»

Mu sambilaka Nzambi ya mazulu.

⁵ Na manima, mu vutulaka na ntinu: «Mulemvo ya nge ntinu, kana ntinu tala ti yawu kele mbote, mpe kana kisadi ya nge kele ya kuzolakana na meso ya nge, bika ti mu kwenda na kizunga ya Yuda, na mbanza yina kele bandyamu ya bankooko ya munu, samu ti mu tungisa dyaka yawu.»

⁶ Kento ya ntinu vwandaka ya kuvwanda pene-pene na yandi, ntangu ntinu yufulaka munu: «Nzyetolo ya nge ke zingila bilumbu yikwa? Mpe wapi kilumbu nge ke vutuka?»

Mutindu ntinu talaka ti yawu vwandaka mbote, yandi pesaka munu muswa ya kukwenda, mpe mu zabisaka yandi kilumbu ya kuvutuka.

⁷ Mu tubaka dyaka na ntinu: «Kana nge tala ti yawu kele mbote, tuba ti ba pesa munu mpe mikanda, samu na bamfumu ya bizunga ya lweka ya wesete ya nzadi ya Efalate, samu ti, ba bika munu mu luta tii mu ke kuma na kizunga ya Yuda.

⁸ Bika ti ba pesa munu mpe mukanda samu na Asafe, yina kele mfumu ya mfinda ya ntinu, samu ti yandi kupesa munu bayinti ya kutungila myelo ya kisika yina kele ya kutungama na bibaka ya lukengolo, pene-pene ya Yinzo ya nene ya Nzambi, na bayinti ya kutungila bibaka ya mbanza. Yandi kupesa munu mpe bayinti ya kutungila yinzo yina mu ke kwenda vwanda.»

Ntinu pesaka munu mikanda nyonso yina, samu ti, Nzambi vwandaka na munu.

⁹ Mu kwendaka na sika ya bamfumu ya bizunga ya lweka ya wesete ya nzadi ya Efalate mpe mu pesaka bawu mikanda ya ntinu. Ntinu pesaka munu bamfumu ya binwani na binati-bampunda samu ti, ba kwenda na munu.

¹⁰ Ntangu Sambala, muntu ya bwala Yolone, na kisadi Tobya, mu-Amone, kuwaka ti ya kele na muntu yina me kwizaka, ba talaka yimbi mingi na kutala ti, muntu me kwiza sala, samu na mbote ya bantu ya Isayeli.

Neyemi fyongoninaka bibaka ya mbanza

¹¹ Ntangu mu kumaka na Yelusalemi, mu luti-saka bilumbu tatu.

¹² Na manima, mu vumbukaka na mpimpa kintwadi na mwa nkonga ya babakala. Mu tubaka ata na muntu mambu yina Nzambi tulaka munu na ntima, samu na Yelusalemi. Mu vwandaka na kibulu ya nkaka ve, kana kaka ve yina vwandaka kwenda nata munu.

¹³ Kaka na mpimpa yina, mu basikilaka na mwelo ya Mudimba. Mu lutilaka na nzila ya mukelo yina ba ke bokilaka Dalango mpe na mwelo ya Mboloso. Mu talaka mbote bibaka ya Yelusalemi, mu vwandaka fyongonina bibaka ya Yelusalemi. Yawu vwandaka na mabulu mingi mpe myelo ya kuya na tiya.

¹⁴ Mu lutilaka na nzila ya mwelo ya Mukelo mpe ya kizinga ya ntinu. Mpe kibulu yina vwandaka nata munu vwandaka dyaka ve na nzila ya kulu-tila.

¹⁵ Na yina, kaka na mpimpa yango, mu lutilaka na nzila ya muzumba ya Sedelone, mu fyongoni-naka bibaka. Mpe na manima, mu vutukilaka na nzila ya mwelo ya Mudimba.

¹⁶ Bamfumu ya mbanza vwandaka zaba ve kisika yina mu kwendaka mpe yinki mu kwendaka sala. Tii na ntangu yina, mu vwandaka me tuba ntete ata dyambu mosi ve na ba-Zwife, na banganga-Nzambi, na bantwadisi, na bamfumu ya mbanza, mpe ata na ba ya nkaka yina vwandaka sala bisalu.

¹⁷ Mu tubilaka bawu: «Beno tala beno mosi, mutindu ya mpasi yina beto ke na yawu! Yelusalemi kele ya kumwangana mpe myelo ya yawu ya kuya na tiya. Beno kwiza, beto tunga dyaka bibaka ya Yelusalemi, samu ti, beto vwanda dyaka ve na kati ya nsoni!»

¹⁸ Na manima, mu zabisaka bawu wapi mutindu Nzambi ya munu vwandaka lakisa munu bumbote ya yandi. Mu zabisaka bawu mpe mambu yina ntinu tubilaka munu. Na yina, bawu tubaka: «Beto telameno mpe beto tungeno!» Bawu kuzwaka ngolo, samu na kusala kisalu yina.

¹⁹ Sambala muntu ya bwala Yolone, na kisadi Toby, mu-Amoni, na Ngeseme mu-Alabe, bawu kuwaka yawu. Bawu sekaka beto mpe bawu talaka beto mutindu bantu ya mpamba. Bawu tubaka: «Yinki beno ke na sosa kusala? Beno ke na kubalukila ntinu?»

²⁰ Mu vutulaka bawu mvutu yayi: «Ni Nzambi ya mazulu yandi mosi ke nungisa beto. Beto bisadi ya yandi, beto ke telama mpe beto ke tunga. Kasi beno, beno kele na ata kima, beno kele na

ata dyambu ya kuzonza na Yelusalemi, mpe ata muntu ke bambukila beno moyo.»

3

Ba-Zwife ke na kutunga dyaka bibaka ya Yelusalemi

¹ Elyasibe, mfumu ya banganga-Nzambi, tela-maka na bampangi ya yandi banganga-Nzambi, mpe bawu yidikaka mwelo yina ba ke bokilaka mwelo ya Mameme. Bawu byekaka yawu mpe tulaka mabaya yina ke kangaka mwelo. Bawu byekaka kibaka kubanda na yinzo ya kibandu ya Nkama tii na yinzo ya kibandu ya Ananeele.

² Bantu ya Yeliko tungaka pene-pene na banganga-Nzambi mpe Zakule, mwana ya Imili, tungaka pene-pene na bantu ya Yeliko.

³ Bana ya Sena yidikaka mwelo yina ba ke bokilaka Mwelo ya Bambisi. Ba yidikaka makunzi yina ke simbaka mwelo, bawu tulaka mabaya ya mwelo. Ba tulaka bisengo na bikangulu ya yawu.

⁴ Pene-pene ya bawu salaka Melemote, mwana ya Uliya, mutekolo ya Akose. Pene-pene ya Melemote salaka Mesulame, mwana ya Belekya, mutekolo ya Mesezabele. Pene-pene ya Mesulame salaka Sadoke, mwana ya Baana.

⁵ Pene-pene ya bawu salaka bantu ya bwala Tekowa, kasi bantwadisi ya bawu mangaka na kusala na yisi ya lutumu ya bamfumu ya kisalu.

⁶ Yoyada, mwana ya Paseya, na Mesulame, mwana ya Besodya yidikaka mwelo yina ba ke bokilaka Yesana. Ba yidikaka makunzi yina ke simbaka mwelo, bawu tulaka mabaya ya mwelo. Ba tulaka bisengo na bikangulu ya yawu.

⁷ Pene-pene ya bawu salaka Melatya, muntu ya bwala Ngabawone, Yadone muntu ya bwala Melonote, bantu ya Ngabawone, bantu ya Misepa. Bawu vwandaka sala na nkumbu ya mfumu ya kizunga yina kele na wesete ya nzadi ya Efalate.

⁸ Pene-pene ya bawu salaka Wuziyele, kisadi-bisengo ya ntalu, mwana ya Alaya, mpe pene-pene ya yandi, Ananya, kiyidiki-mananasi. Bawu bongisaka Yelusalemi tii na kisika ya kibaka ya nene.

⁹ Pene-pene ya bawu salaka Lefaya, mwana ya Wule, mfumu ya ndambu mosi ya kizunga ya Yelusalemi.

¹⁰ Pene-pene ya bawu, Yedaya, mwana ya Yalumafe, salaka na mantwala ya yinzo ya yandi. Pene-pene ya yandi salaka Atuse, mwana ya Asabeneya.

¹¹ Malekiya, mwana ya Alime mpe Asube, mwana ya Payate-Mowabe, salaka na kitini ya nkaka ya kibaka mpe ya yinzo ya mutela ya yinda ya Bafuule.

¹² Pene-pene ya Malekiya, vwandaka sala Salume, mwana ya Aloyese, mfumu ya ndambu ya nkaka kizunga ya Yelusalemi. Salume salaka na bana ya yandi ya bakento.

¹³ Yanune na bantu ya bwala Zanowa, yidikaka mwelo yina ba ke bokilaka mudimba. Na manima ya kutunga yawu, bawu tulaka mabaya yina ke kangaka mwelo. Ba yidikaka makunzi yina ke simbaka mwelo, bawu tulaka mabaya ya mwelo. Ba tulaka bisengo na bikangulu ya yawu. Bawu tungaka mpe kibaka ya funda mosi ya Bakude (1

000) tii na mwelo ya Mboloso.

¹⁴ Malekiya, mwana ya Lekabe, mfumu ya kizunga ya Bete-Keleme, tungaka mwelo yina ba ke bokilaka mwelo ya Mboloso. Yandi yidikaka makunzi yina ke simbaka mwelo, bawu tulaka mabaya ya mwelo. Ba tulaka bisengo na bikangulu ya yawu.

¹⁵ Salume, mwana ya Kole-Yoze, mfumu ya kizunga ya Misepa, yidikaka mwelo yina ba ke bokilaka Mukelo. Ni yandi yidikaka yawu, tulaka mwa muludi mpe tulaka mabaya ya mwelo. Yandi tulaka bisengo na bikangulu ya yawu, mpe yidikaka kibaka yina kele pene-pene ya kizinga ya Silowe, yina kele na kati-kati ya bilanga ya bayinti ya ntinu na kikada yina ke nataka na mbanza ya Davidi.

¹⁶ Na lweka ya Salume, Neyemi, mwana ya Azebuke, mfumu ya ndambu ya kizunga ya Bete-Sule, salaka na mantwala ya bandyamu ya Davidi tii na kizinga yina ba timunaka. Yandi salaka mpe tii na yinzo ya bankebi ya ntinu.

¹⁷ Na lweka ya Neyemi, ba-Levi yayi salaka: Lewume, mwana ya Bani, mpe na lweka ya yandi Asabya, yina vwandaka mfumu ya ndambu ya kizunga ya Keyila. Asabya salaka samu na kizunga ya yandi.

¹⁸ Na lweka ya Asabya, bampangi ya bawu yayi salaka: Binwi, mwana ya Enadade, yina kele mfumu ya ndambu ya nkaka ya kizunga ya Keyila.

¹⁹ Ezele salaka pene-pene ya Binwi. Yandi vwandaka mwana ya Yeswa mpe mfumu ya Misepa. Yandi salaka na kitini ya nkaka ya kibaka, kubanda na kisika yina ke talasanaka na nzila

yina ke nataka na kibumbulu ya binwanunu tii na kisika yina bibaka ke bwabanaka.

²⁰ Na lweka ya Ezele, Baluke, mwana ya Zakayi, salaka na kitini ya nkaka kubanda na kisika yina bibaka ke bwabanaka tii na yinzo ya Elyasibe, mfumu ya banganga-Nzambi.

²¹ Na lweka ya Baluke, Melemote, mwana ya Uliya, mutekolo ya Akose, yidikaka kitini ya nkaka ya kibaka, kubanda na nkotolo ya yinzo ya Elyasibe tii na nsuka ya yinzo ya Elyasibe.

²² Na lweka ya Melemote salaka banganga-Nzambi yina ke zingaka na kizunga yina kele pene-pene.

²³ Na lweka ya bawu, Bezame na Asube salaka kitini ya kibaka yina ke talasanaka na bayinzo ya bawu. Na lweka ya bawu, Azalya, mwana ya Maaseya, mutekolo ya Ananya, salaka pene-pene ya yinzo ya yandi.

²⁴ Na lweka ya Azalya, Binwi, mwana ya Enadade, salaka na kitini ya nkaka ya kibaka kubanda na yinzo ya Azalya tii na nsongi kisika bibaka ke bwabanaka.

²⁵ Na lweka ya Binwi salaka Palale, mwana ya Wuzayi. Yandi salaka na kisika yina ke talasanaka na kisika bibaka ke bwabanaka na yinzo ya mutela ya yinda na kisika ya kuzangama. Yinzo yango ya mutela ya yinda, vwandaka ya kuzangama kulutula yinzo ya ntinu, pene-pene na ngaanda ya yinzo ya boloko. Na lweka ya Binwi salaka Pedaya, mwana ya Palewose.

²⁶ Bisadi ya Yinzo ya Yave, bayina vwandaka zinga na kisika yina ba ke bokilaka Ofele, bawu

salaka tii na yinzo ya mutela ya yinda yina kele na kisika yina bibaka ke bwabanaka na lweka ya esete ya mwelo yina ba ke bokilaka mwelo ya Maza.

²⁷ Na lweka ya yandi, bantu ya Tekowa salaka na kitini ya nkaka ya kibaka, kubanda na kisika yina ke talasanaka na yinzo ya mutela ya yinda, na kisika yina yinzo yango vwandaka ya kuzangama, tii na kibaka ya kisika yina ba ke bokilaka Ofele.

²⁸ Banganga-Nzambi salaka kubanda na zulu ya mwelo yina ba ke bokilaka mwelo ya Bampunda. Bawu salaka konso muntu na kisika yina ke talasanaka na yinzo ya yandi.

²⁹ Na lweka ya bawu salaka Sadoke, mwana ya Imele, yandi salaka na kisika yina ke talasanaka na yinzo ya yandi. Na lweka ya Sadoke, salaka Semaya, mwana ya Sekanya, nkebi ya mwelo yina ba ke bokilaka mwelo ya Esete.

³⁰ Na lweka ya Semeya, salaka Ananya, mwana ya Selemya. Yanune, mwana ya Salafe ya sambanu, salaka na kitini ya nkaka ya kibaka. Na lweka ya Yanune, salaka Mesulame, mwana ya Belekya. Mesulame yango salaka na kisika yina ke talasanaka na kivinga ya yandi.

³¹ Na lweka ya Mesulame, salaka Malekya, mosi na kati ya bisadi-bisengo ya ntalu. Yandi salaka tii na yinzo ya bisadi ya Yinzo ya Yave mpe ya bantu ya mumbungu. Yandi salaka mpe tii na kisika yina ke talasanaka na mwelo yina ba ke bokilaka mwelo ya Mifekade tii na kivinga ya kutungama na zulu ya kibaka, na nsongi ya kibaka.

³² Bisadi-bisengo ya ntalu na bantu ya mum-

bungu salaka na kati-kati ya kivinga ya kutungama na zulu ya kibaka yina ke na nsongi ya kibaka na mwelo yina ba ke bokilaka Mwelo ya Mameme*.

Bambeni zola kukangimisa kisalu

³³ Ntangu Sambala kuwaka ti beto vwandaka tunga dyaka bibaka ya lupangu, yandi dasukaka, yandi kumaka na nkele mingi mpe yandi bandaka na kuseka ba-Zwife†.

³⁴ Na mantwala ya bampangi ya yandi na ya binwani ya Samali, yandi tubaka: «Yinki ba-Zwife ya mpamba-mpamba yayi ke na kusala? Ba ke bika bawu ba sala? Bawu ke pesa minkayulu na Nzambi ya bawu? Bawu ke manisa kisalu yango na kilumbu mosi? Bawu ke basisa mpe kusadila dyaka matadi yina me kangamaka na yisi ya ntoto, ata ti yawu manisaka na kunyenga?»

³⁵ Tobya, muntu ya bwala Amone vwandaka pene-pene na Sambala, mpe yandi tubaka: «Ba tunga ya bawu. Kasi, kana kaka mubaku ya mpamba kwiza yuluka na zulu ya kibaka yango ya matadi, yawu ke kubwa ya yawu.»

³⁶ Na yina, mu sambilaka: «Nzambi ya beto, kuwa munu, samu ti ba ke na kuyina beto. Sala ti bifingu ya bawu kuvutukila bawu mosi. Sala ti ba botola bawu bima ya bawu, mpe ba nata bawu na yinsi ya nzenza mutindu bankole.

3:32 Ney 3.1 * **3:32** mwelo ya Mameme, ni na mwelo ya Mameme kisalu kwizaka manisa, samu ti, ni kuna kisalu ya kuyidika bibaka bandaka. † **3:33** Na babibila ya nkaka bibuku 33-38 kele ni 4.1-6.

³⁷ Kulemvokila ve masumu ya bawu, kuzimbana ve yimbi yina bawu me sala, samu ti, bawu me vweza bayina ke na kutunga.»

³⁸ Beto tungaka kibaka ya lupangu, mpe lupangu yilamaka kubanda na yisi tii na kati-kati. Bantu salaka kisalu yina na ntima mosi.

4

¹ Sambala, Tobya, ba-Alabe, bantu ya bwala Amone na bantu ya bwala Asedode, bawu kuwaka ti, kisalu ya kuyidika bibaka ya Yelusalemi vwandaka salama mbote, mpe ti mabulu ya yawu bandaka na kukangama. Na yina, bawu kumaka na nkele mingi.

² Ba salaka mfundu bawu nyonso samu na kwiza nwanisa Yelusalemi mpe samu na kukotisa mywanzi.

³ Na yina, beto sambilaka Nzambi ya beto mpe beto tulaka bankebi, samu na kukeba beto mpimpa na ntangu na mantwala ya bawu.

⁴ Kasi bantu ya Yuda vwandaka vunguta na kutuba:

«Ngolo ya binanguni-matadi me suka, matadi yina kubwaka na ntoto ke ntete mingi. Beto ke lenda ve na kutunga dyaka bibaka ya lupangu yayi.»

⁵ Bambeni ya beto vwandaka tuba: «Ba ke zaba ve mpe ba ke tala ata kima ve tii ntangu yina beto ke basikila bawu. Beto ke kufwa bawu mpe beto ke sala ti kisalu ya bawu kusuka na nzila.»

Neyemi pesaka binwanunu na bayina vwan-daka sala

⁶ Ba-Zwife yina vwandaka zinga pene-pene ya bambeni ya beto kwizaka bambala kumi, samu na kulwengisa beto na mambu yina bambeni vwandaka kubika. Bawu vwandaka tuba: «Beno kwiza na sika ya beto.»

⁷ Ni yawu yina, mu sosaka mwa bisika na yisi ya kibaka, samu na kubumbama. Mu tulaka kuna, bankonga na bankonga ya binwani mutindu vwandaka bifumba ya bawu. Bawu vwandaka na binwanunu yayi: Bambele ya mvita, madyonga mpe minani ya mvita.

⁸ Na manima ya kutala nyonso, mu telamaka mpe mu tubaka na bantwadisi, na bamfumu ya mbanza, mpe na bantu ya nkaka: «Beno kuvwanda ve na boma ya bawu. Beno bambuka moyo na Mfumu yina kele Nzambi ya nene mpe ya nsisi. Beno nwana, samu na bampangi ya beno, samu na bana ya beno ya bakento mpe ya babakala, samu na bakento ya beno, mpe samu na bayinzo ya beno.»

⁹ Bambeni ya beto kuwaka ti beto zabaka mansweki ya bawu, mpe Nzambi kabikisaka mambu yina bawu zolaka sala. Na yina, beto nyonso vutukaka na bibaka ya lupangu, konso muntu na kisika ya yandi ya kisalu.

¹⁰ Kubanda na kilumbu yina, ndambu ya bisadi ya munu vwandaka sala kisalu. Ndambu ya nkaka simbaka minani ya mvita na madyonga. Bawu vwandaka na binwanunu yina ke kebaka nzutu, na binwanunu yina ke kebaka ntulu. Bamfumu vwandaka na manima ya bantu ya Yuda, samu na kukindisaka bawu.

¹¹ Bayina vwandaka tunga bibaka na bayina

vwandaka nanguna bima ya dema vwandaka sala na diboko mosi. Na diboko ya nkaka, ba simbaka binwanunu.

¹² Konso kitungi vwandaka tunga na mbele ya yandi ya mvita na luketo. Muntu yina ke sikaka mpungi vwandaka pene-pene na munu.

¹³ Mu tubaka na bantwadisi, na bamfumu ya mbanza, mpe na bantu ya nkaka: «Kisalu kele mingi mpe kisika yina beto ke na kusadila kele nene mingi. Beto kele ya kumwangana na yinda ya kibaka ya lupangu, konso muntu ntama na mpangi.»

¹⁴ Kisika ni kisika beno ke vwanda, kana beno kuwa muningu ya mpungi, beno kwiza kuvukana pene-pene ya beto. Nzambi ya beto ke nwanina beto!

¹⁵ Kubanda na suka-suka tii ntangu yina bamb-wetete vwandaka talana na zulu, beto vwandaka sala mpe ndambu ya nkaka na kati ya beto vwan-daka na madyonga na maboko.

¹⁶ Ni na ntangu yina mpe mu zabisaka na bantu ti konso muntu na kisadi ya yandi ba fwana ku-lutisa mpimpa na kati ya Yelusalemi. Na mpimpa, ba fwana kukengidila beto. Na ntangu, bantu nyonso na kisalu.

¹⁷ Ya vwanda munu, ya vwanda bampangi ya munu, ya vwanda bisadi ya munu to bankebi yina vwandaka tambula na munu, ata muntu vwandaka katula binkuti ya yandi. Konso muntu vwandaka na kinwanunu ya yandi ata na ntangu ya kuyobila.

Neyemi sukisaka mayuya ya bantu

¹ Kilumbu mosi, bantu ya yinsi na bakento ya bawu, vwandaka yawula mingi samu na bampangi ya bawu ba-Zwife.

² Ba ya nkaka vwandaka tuba: «Beto na bana ya beto ya bakento na ya babakala, beto kele mingi. Beto zola kuzwa bambuma ya faline, samu na kudya mpe kuzinga.»

³ Ba ya nkaka mpe vwandaka tuba: «Beto ke simbisaka bilanga ya beto, na bilanga ya beto ya bayinti ya vinu, mpe na bayinzo ya beto, samu na kuzwa bambuma ya faline na ntangu ya nsatu.»

⁴ Ba ya nkaka dyaka vwandaka tuba: «Beto ke simbisaka bilanga ya beto na bilanga ya beto ya bayinti ya vinu, samu na kudefa mbongo ya kufutilaka mpaku na ntinu.

⁵ Na kutala mbote, beto kele bantu mutindu mosi na bampangi ya beto. Bana ya beto kele mutindu mosi na bana ya bawu. Kasi beto ke yekulaka bana ya beto mutindu bandongo. Bana ya beto ya nkaka ya bakento me kumaka yimeni bandongo. Beto ke dyaka na kima ve: Bilanga ya beto, bilanga ya beto ya bayinti ya vinu, nyonso me kumaka yimeni ya bantu yina ke defisaka beto mbongo.»

⁶ Ntangu mu kuwaka mambu yina mpe kuyawula ya bawu, mu kumaka na nkele mingi.

⁷ Mu bakaka lukanu ya kusemba bantwadisi na bamfumu ya mbanza. Mu tubaka na bawu: «Beno ke simbaka bima ya bampangi ya beno, samu na kuzwa ndandu?» Na manima, mu lombaka na bawu nyonso na kwiza kuvukana kisika mosi.

⁸ Mu tubaka na bawu: «Beto mosi beto kuulaka bampangi ya beto ba-Zwife yina ba tekisaka na bayinsi ya nzenza. Beto salaka yawu mutindu vwandaka bunene ya kimvwama ya beto. Kasi, beno ke na kutekisa bampangi ya beno. Ni na sika ya beto mosi mpe beno ke na kutekisa bawu.»

Na yina, bawu nyonso vwandaka swii, ba kuzwaka ve ata dyambu ya kuzonza.

⁹ Mu tubaka dyaka: «Mambu yina beno ke na kusalaka kele mbote ve. Beno zaba ve ti beno fwana kuvwanda na boma ya Nzambi ya beto? Yawu ke sala ti, bantu ya bayinsi yina ke yinaka beto, kuvweza beto ve.

¹⁰ Munu mpe, na bampangi ya munu, na bisadi ya munu, beto defisaka mbongo na bambuma ya faline. Kasi mfuka yina beto bika kwandi yawu.

¹¹ Na kilumbu ya bubu yayi, beno vutula bilanga, bilanga ya bayinti ya vinu, bilanga ya bayinti ya olive, na bayinzo ya bantu yina ke na kudefa beno. Beno bikila bawu mpe ndandu yina beno ke na kulomba bawu na zulu ya mbongo, bambuma ya faline, ya vinu ya malu-malu ya kitoko, ya mafuta ya olive ya malu-malu ya kitoko yina beno lombaka bawu.»

¹² Bawu vutulaka: «Beto ke sala nyonso yina nge me lombaka. Beto ke vutula bima nyonso yina beto bakaka, mpe beto ke lombaka dyaka ata kima ve.»

Na yina, mu bokilaka banganga-Nzambi mpe mu lombaka na bantu yina, na kudya ndefi ti, bawu ke sadila mambu yina ba me zonza.

¹³ Na manima, mu ningisaka kiyunga ya munu, mpe mu tubaka: «Ni mutindu yayi mpe Nzambi ke ningisa konso muntu yina ke sadila ve mambu

yina yandi me zonza. Ni mutindu yina ba ke ningisa yandi mpe ba ke bika yandi maboko mpamba, ata yinzo, ata kima.» Bantu nyonso vutulaka: «Ameni! Bika ti ya salama mutindu yina!»

Bawu nyonso kembisaka Yave, mpe ba salaka mutindu bawu zonzaka.

¹⁴ Ba tumisaka munu na kuvwanda mfumu ya kizunga ya Yuda. Ya vwandaka na mvula ya makumi zole ya kintinu ya Aletazelezese. Kubanda na ntangu yina mu vwandaka mfumu ya kizunga ya Yuda tii na mvula ya makumi tatu na zole ya kintinu ya Aletazelezese. Na bamvula kumi na zole nyonso yina, munu na bampangi ya munu, beto vwandaka kudya ve na mbongo ya mpaku ya mfumu ya kizunga.

¹⁵ Bamfumu ya ntete yina tekilaka munu, vwandaka kwamisa bantu. Bawu vwandaka baka bawu bima. Bawu vwandaka lombi bawu na ngolo, na kupesa bawu konso kilumbu madya, malafu, mpe Basekele makumi yiya ya palata. Bisadi ya bawu mpe vwandaka kwamisa bantu. Kasi munu, mu sadilaka ve mutindu yina, samu ti, mu vwandaka zitisa Nzambi.

¹⁶ Munu mpe mu kangamaka na kisalu ya kuyidika bibaka ya lupangu. Bisadi ya munu nyonso mpe vwandaka ya kukangama na kisalu yina. Beto sumbaka ata bilanga ve.

¹⁷ Ba-Zwife na bamfumu ya mbanza yina vwandaka kudya na mesa ya munu, bawu vwandaka na lutangu ya nkama mosi na makumi tanu (150)

kubwela lutangu ya bantu ya bayinsi yina kele pene-pene na beto.

¹⁸ Konso kilumbu ba vwandaka lambila munu ngombe mosi, mameme sambanu ya kitoko na bandeke ya nene. Na konso bilumbu kumi, ba vwandaka natina munu vinu mingi. Nyonso yina salaka ti, mu lomba ve difuta ya munu ya bum-fumu. Samu ti, kisalu yina bantu vwandaka sala, lutilaka dema.

¹⁹ «Nzambi ya munu, bambuka moyo na mambu nyonso yina mu me sala, samu na bantu yayi, mpe lakisa munu bumbote ya nge.»

6

Bambeni ya Neyemi vutukaka dyaka

¹ Sambala, na Tobya, na Ngeseme, mu-Alabe, na bambeni ya beto ya nkaka kuwaka ti, mu tungisaka dyaka bibaka ya lupangu mpe ti, ata dibulu vwandaka dyaka ve. Na ntangu yina, mu vwandaka me tula ntete ve mabaya yina ke kangaka mwelo.

² Na yina, Sambala na Ngeseme fidisaka munu bansangu na kutuba: «Beto vukana na Kefilime na mudimba ya Ono samu na kusolola.» Bawu vwandaka na dibanza ya kusala munu yimbi.

³ Mu fidisaka bantu na kwenda kuzabisa bawu ti, kisalu yina mu ke na kusalaka kele ya nene. Mu lenda kwiza ve. Samu na yinki mu ke kangisa kisalu samu na kukwiza kuna?

⁴ Bawu fidisaka munu bansangu yango bambala yiya. Munu mpe mu vutulaka bawu kaka mvutu mosi yina.

⁵ Na mbala ya tanu, Sambala fidisaka munu kisadi ya yandi na mukanda ya mwasi, samu na nsangu kaka mosi.

⁶ Na mukanda yango ba sonikaka mutindu yayi: «Nsangu me mwangana na bayinsi yina kele pene-pene ti, nge na ba-Zwife, beno ke na kusosa na kubalukila ntinu. Ngeseme mpe me zabisa munu yawu. Ni yawu yina, nge ke na kutungisa dyaka bibaka ya lupangu. Ba ke na kutuba mpe ti, nge ke na kusosa kukuma ntinu.

⁷ Ba ke na kutuba dyaka ti, nge me soolaka yimeni mimbikudi yina ke mwangisa nsangu na Yelusalemi samu na nge. Bawu ke tuba ti, Yuda me kuma na ntinu. Kaka na ntangu yayi, mambu yayi ke kuma na makutu ya ntinu Aletazelezese. Na yina, kwiza malu-malu yayi, samu ti beto wisana.»

⁸ Mu fidisaka yandi mvutu yayi: «Mambu nyonso yina nge ke na kutuba kele ya luvunu, ni nge mosi me basisa yawu.»

⁹ Ya tsyelika, bawu nyonso vwandaka sosa na kutalisa beto boma. Bawu vwandaka banza ti beto ke bika kisalu mpe kisalu yango ke salama dyaka ve.

Mu sambilaka: «Nzambi pesa munu ngolo!»

¹⁰ Kilumbu mosi, mu kwendaka na yinzo ya Semaya, mwana ya Delaya, mutekolo ya Meyetabeele samu ti, yandi lendaka ve na kukwiza na kisika yina mu vwandaka, yandi tubaka: «Ba ke na kusosa kufwa nge mpe ni na mpimpa yayi ba me kubika na kufwa nge. Na yina, beto kwenda na Yinzo ya Nzambi, beto kota

na kati mpe beto kanga mbote myelo.»

¹¹ Mu tubaka na yandi: «Muntu mutindu munu lenda kukima? Muntu mutindu munu lenda kukota na kati ya Yinzo ya Nzambi mpe kubasika ya moyo? Ve, mu ke kwenda ve!*

¹² Mu zabaka ti ni Nzambi ve fidisaka yandi. Kana yawu vwandaka mbikululu samu na munu, ya zola kutuba ti, ni Tobya na Sambala futaka yandi.

¹³ Ba futaka yandi, samu na kutalisa munu boma, mu sala mutindu yandi zonzaka, mu sala masumu. Na yina, bawu zolaka kuzwa nzila ya kumwangisa nsangu ya yimbi na nzutu ya munu, samu ti, ba talisa munu nsoni.

¹⁴ Mu sambilaka: «Nzambi ya munu, bambuka moyo na Tobya na Sambala na mambu yina bawu me sala. Bambuka mpe moyo na Nowadya, mumbikudi ya kento, mpe na mimbikudi ya nkaka yina vwandaka sosa na kutalisa munu boma.»

¹⁵ Ntungulu ya lupangu ya Yelusalemi manisaka na kilumbu ya makumi zole na tanu na ngonda yina ba ke bokilaka Elule. Yawu salaka bilumbu makumi tanu na zole.

¹⁶ Bambeni nyonso ya beto kuwaka yawu. Bantu ya bayinsi yina kele pene-pene na beto kumaka na boma, mpe bawu fulukaka na nsoni. Ba ndimaka ti kimalu yayi salamaka na luzolo ya Nzambi ya beto.

* **6:11** Neyemi vwandaka ve nganga-Nzambi, na yina, yandi vwandaka ve na muswa ya kukota na kati ya Yinzo ya Nzambi.

6:15 Elule 1Bt 7.51

¹⁷ Ni na ntangu yina mpe, bantwadisi ya Yuda vwandaka fidisa mikanda mingi na Tobya. Mikanda ya Tobya mpe vwandaka kumina bawu.

¹⁸ Bantu mingi na kizunga ya Yuda salaka ngwisani na Tobya, samu ti yandi vwandaka bokilo ya Sekanya, mwana ya Ala. Yewoyanane, mwana ya Sekanya mpe kwelaka mwana ya Mesulame ya kento, Mesulame yina vwandaka mwana ya Belekya.

¹⁹ Ba vwandaka siika yandi na meso ya munu, mpe ba vwandaka tubila yandi mambu nyonso yina mu vwandaka zonza. Tobya fidisaka mikanda, samu na kotalisa munu boma.

7

Mutindu ya kukengidila mbanza

¹ Na ntangu ba manisaka na kutunga lupangu ya Yelusalemi, mu tulaka mabaya yina ke kangaka mwelo. Ba salaka ti bankebi, miyimbidi na ba-Levi banda kisalu ya bawu.

² Mu tumisaka mpangi ya munu Anani mpe Ananya na kutwadisa Yelusalemi. Samu ti, Ananya vwandaka muntu ya kukwikama, yina vwandaka zitisa Nzambi kulutila bantu mingi ya nkaka. Yandi vwandaka mfumu ya yinzo ya kutungama na bibaka ya lukengolo.

³ Mu tubaka na bawu: «Myelo ya mbanza ke funguka kaka kana ntangu me kuma ngolo. Kana bankebi me vwanda ntete ve na kisika ya bawu ya kisalu, myelo fwana kuvwanda ya kukangama mbote-mbote. Bantu ya Yelusalemi ke kengidila, konso muntu na ntangu ya yandi, konso muntu na

kisika ya yandi, mpe konso muntu na mantwala ya yinzo ya yandi.»

Lutangu ya ba-Zwife yina katukaka na bayinsi ya nzenza

⁴ Mbanza Yelusalemi vwandaka nene mingi, kasi bantu vwandaka ndambu na kati. Bawu vwandaka nabunu ba tunga dyaka bayinzo.

⁵ Nzambi ya munu pesaka munu dibanza ya kuvukisa bantwadisi, na bamfumu ya mbanza, na bantu nyonso, samu na kusala lutangusu ya bantu. Mu bakaka dibuku yina vwandaka na bankumbu ya bantu yina tekilaka na kukatuka na bayinsi ya nzenza. Mu tangaka:

⁶ «Yayi ni bantu yina katukaka na bundongo, bayina ntinu Nebukadenesale nataka na Babilone. Bawu vutukaka na Yelusalemi mpe na Yuda, konso muntu na mbanza ya yandi.

⁷ Bawu vutukaka kintwadi na Zolobabele, Yeswa, Neyemi, Azalya, Lamya, Nayamani, Moodokayi, Bilesane, Misepelete, Bingwayi, Newume mpe Baana. Yayi ni lutangu ya bantu ya Isayeli:

8	Bantu ya dikanda ya Palewose:
9	Bantu ya dikanda ya Sefatya:
10	Bantu ya dikanda ya Ala:
11	Bantu ya dikanda ya Payate-Mowabe: bana ya Yeswa mpe
12	Bantu ya dikanda ya Elame:
13	Bantu ya dikanda ya Zatu:
14	Bantu ya dikanda ya Zakayi:
15	Bantu ya dikanda ya Binwi:
16	Bantu ya dikanda ya Bebayi:
17	Bantu ya dikanda ya Azengade:
18	Bantu ya dikanda ya Adonikame:
19	Bantu ya dikanda ya Bingwayi:
20	Bantu ya dikanda ya Adine:
21	Bantu ya dikanda ya Atele yina butukaka na Ezekeyase:
22	Bantu ya dikanda ya Asume:
23	Bantu ya dikanda ya Besayi:
24	Bantu ya dikanda ya Alife:
25	Bantu ya Ngabawone:
26	Bantu ya bwala Betelemi na bantu ya bwala Netofa:
27	Bantu ya bwala Anatote:
28	Bantu ya bwala Bete-Azemawete:
29	Bantu ya babwala Kilyate-Yeyalime, Kefila mpe Beelote:
30	Bantu ya babwala Lama mpe Ngeba:
31	Bantu ya bwala Mikemase:
32	Bantu ya babwala Betele mpe Ayi:
33	Bantu ya bwala Nebo ya nkaka:
34	Bantu ya dikanda ya Elame ya nkaka:
35	Bantu ya dikanda ya Alime:
36	Bantu ya mbanza Yeliko:
37	Bantu ya babwala Lode, Adide mpe Ono:
38	Bantu ya mbanza Sena:

³⁹ Banganga-Nzambi vwandaka:

Bantu ya dikanda ya Yedaya, yina butukaka na Yeswa:	973
40	Bant
41	Bant
42	Bant

43 Ba-Levi:

Bantu ya dikanda ya Yeswa, na Kademyele mpe bantu ya dika

44 Miyimbidi ya Yinzo ya Yave:

Bantu ya dikanda ya Asafe: 148

45 Bankebi ya myelo ya Yinzo ya Yave, ya vwan-
daka:

Bana ya makanda ya Salume, ya Atele, ya Talemone, ya Akub

46 Bisadi ya Yinzo ya Yave: bana ya makanda
ya Siya, bana ya makanda ya Yasufa, bana ya
makanda ya Tabawote,
47 bana ya makanda ya Kelose, bana ya makanda
ya Siya, bana ya makanda ya Padone,
48 bana ya makanda ya Lebana, bana ya makanda
ya Yangaba, bana ya makanda ya Salemayi,
49 bana ya makanda ya Yanane, bana ya makanda
ya Ngidele, bana ya makanda ya Ngayale,
50 bana ya makanda ya Leyaya, bana ya makanda
ya Lesine, bana ya makanda ya Nekoda,

⁵¹ bana ya makanda ya Ngazame, bana ya makanda ya Wuza, bana ya makanda ya Paseya,
⁵² bana ya makanda ya Besayi, bana ya makanda ya Mewunime, bana ya makanda ya Nefisesime,
⁵³ bana ya makanda ya Bakebuke, bana ya makanda ya Akufa, bana ya makanda ya Alule,
⁵⁴ bana ya makanda ya Baselite, bana ya makanda ya Meyida, bana ya makanda ya Yalesa,
⁵⁵ bana ya makanda ya Balekose, bana ya makanda ya Sisela, bana ya makanda ya Tema,
⁵⁶ bana ya makanda ya Nesiya mpe bana ya makanda ya Yatifa.

⁵⁷ Makanda ya bisadi ya Salomoni: bana ya makanda ya Sotayi, bana ya makanda ya Sofelele, bana ya makanda ya Pelida,
⁵⁸ bana ya makanda ya Yaala, bana ya makanda ya Dalekone, bana ya makanda ya Ngidele,
⁵⁹ bana ya makanda ya Sefatya, bana ya makanda ya Atile, bana ya makanda ya Pokelete-Asebayime mpe bana ya makanda ya Amone.

⁶⁰ Lutangu ya bisadi yina vwandaka sala na Yinzo ya Yave na bana ya bisadi ya Salomoni vwandaka bankama tatu na makumi yivwa na zole (392).

⁶¹ «Bantu yina katukaka na bambanza Tele-Mela, Tele-Yalesa, Kelube-Adane, mpe Imele, bawu lendaka ve na kutuba kana ya tsyelika makanda ya bankooko ya bawu vwandaka bantu ya Isayeli. Bantu yango ni yayi:

⁶² Bankama sambanu na makumi yiya na zole (642) kele lutangu ya bantu ya makanda ya De-

laya, ya Tobiya, mpe Nekoda.»

⁶³ «Bantu ya nkaka na kati ya banganga-Nzambi: bantu ya makanda ya Obaya, ya Akose, mpe ya Balezilayi. Ba pesaka Balezilayi nkumbu yayi, samu ti, yandi kwelaka mwana ya Balazilayi ya kento. Yandi kele muntu ya bwala Ngalaade.

⁶⁴ Bawu sosaka mikanda yina ba sonikaka bankumbu ya bankooko ya bawu, kasi bawu talaka yawu ve. Ni yawu yina, ba talaka bawu mutindu bantu ya kuvedila ve mpe ba yiminaka bawu na kusala kisalu ya bunganga-Nzambi.

⁶⁵ Mpe mfumu ya kizunga yiminaka bawu na kudya madya ya longo tii ntangu yina nganga-Nzambi ke kwiza sadila bima ya longo yina ba ke bokilaka Ulime mpe Tumime*.»

⁶⁶ «Lutangu nyonso ya bantu ya Isayeli yina katukaka na bundongo vwandaka mafunda makumi yiya na zole na bankama tatu na makumi sambanu (42 360),

⁶⁷ † na zulu ya lutangu yina ya vwandaka mpe na bisadi ya bawu ya bakento na ya babakala mafunda nsambwadi na bankama tatu na makumi tatu na nsambwadi (7 337), ya vwandaka mpe na

* **7:65** Ulime mpe Tumime vwandaka mwa bima yina nganga-Nzambi ya ntete vwandaka sadila mutindu dzeke samu na kuzaba luzolo ya Nzambi. Tala na Kbk 28.30 † **7:67** Na mabuku ya nkaka ya ntama na bandinga ya Ebeleyo mpe ya Ngeleke, ba bwelaka na nsuka ya kibuku yayi mambu yayi mutindu yawu kele na Esd 2.66: bampunda bankama nsambwadi na makumi tatu na sambanu (736), bampunda ya mutela ya nkufi bankama zole na makumi yiya na tanu (245).

miyimbidi ya bakento na ya babakala bankama zole na makumi yiya na tanu (245),

⁶⁸ basamo bankama yiya na makumi tatu na tanu (435), mpe bambuluku mafunda sambanu na bankama nsambwadi na makumi zole (6 720).

⁶⁹ Ndambu ya bamfumu ya nkaka ya makanda pesaka makabu samu na kisalu ya Yinzo ya Yave. Mfumu ya kizunga pesaka funda mosi (1 000) ya bisengo ya wolo, bambungu makumi tanu mpe biyunga ya banganga-Nzambi bankama tanu na makumi tatu (530).

⁷⁰ Bamfumu ya nkaka ya makanda pesaka mafunda makumi zole (20 000) ya bisengo ya wolo, mafunda zole na bankama zole (2 200) ya Mine ya palata.

⁷¹ Bantu ya nkaka ya makanda ya Isayeli pesaka mafunda makumi zole (20 000) ya Badalike ya wolo, mafunda zole (2 000) ya Mine ya palata na makumi sambanu na nsambwadi ya biyunga ya banganga-Nzambi.»

⁷² «Banganga-Nzambi, ba-Levi mpe bantu ya nkaka ya Isayeli, miyimbidi, bankebi ya myelo, miyimbidi, mwa ndambu ya bantu mpe bisadi yina vwandaka sala na Yinzo ya Yave, mpe bantu nyonso ya Isayeli, bawu kwendaka vwanda na bambanza yina ba pesaka bawu. Bantu ya Isayeli kwendaka zinga na bambanza ya bawu na ngonda ya nsambwadi.»

8

¹ Bantu nyonso yonzamaka mutindu muntu

mosi kuna na Yelusalemi, na kisika yina kele na mantwala ya mwelo, yina ba ke bokilaka mwelo ya Maza. Ba lombaka na nganga-Nzambi Esedase, yina vwandaka mpe mulongisi ya Misiku, na kunata dibuku ya Musiku ya Moyize, yina Yave pesaka na bana ya Isayeli.

² Nganga-Nzambi Esedase nataka dibuku yango ya Musiku na mantwala ya nkonga ya bantu nyonso. Bayina vwandaka kuna ni bakento na babakala, mpe konso muntu yina vwandaka na mayela ya kuvisa mambu yina zolaka wakana kuna. Ya vwandaka kilumbu ya ntete ya ngonda ya nsambwadi.

³ Kubanda na suka tii na midi, Esedase telamaka na kisika yina kele na mantwala ya mwelo yina ba ke bokilaka mwelo ya Maza. Yandi telamaka na mantwala ya bakento na babakala, mpe konso muntu yina vwandaka na mayela ya kuvisa. Yandi tangilaka bawu dibuku ya Musiku. Bantu nyonso fungulaka makutu na kulanda mambu ya Musiku.

⁴ Esedase, mulongisi ya Misiku, telamaka na kisika ya kuzangama yina ba yidikaka na mabaya, samu na dyambu yina. Pene-pene na yandi, na diboko ya lubakala, vwandaka Matitya, Sema, Anaya, Wuliya, Yilekiya mpe Maaseya. Na diboko ya yandi ya lumoso vwandaka Pedaya, Misaye, Malekiya, Asume, Asebadana, Zakali mpe Mesulame.

⁵ Esedase zibulaka dibuku na meso ya bantu nyonso, samu ti yandi vwandaka ya kutelama na mwa zulu. Ntangu yandi zibulaka yawu, bantu nyonso telamaka.

⁶ Esedase tondaka Yave, Nzambi ya nene. Bantu nyonso nangunaka maboko mpe tubaka: «Ameni! Ameni!» Bawu yinamaka mpe fukamaka bizizi na ntoto na mantwala ya Yave.

⁷ Ba-Levi: Yeswa, Bani, Selebya, Yamine, Akuve, Sabetayi, Odyā, Maaseya, Kelita, Azalya, Yozabade, Anane, na Pelaya, vwandaka bangudila bantu Musiku. Mpe bantu vwandaka kaka ya kutelama.

⁸ Bawu vwandaka tanga na dibuku ya Musiku ya Nzambi na pwelele nyonso. Bawu vwandaka pesa bawu nsasa ya mambu yango, samu ti bantu kuvisa yawu.

⁹ Na yina, Neyemi mfumu ya kizunga, na nganga-Nzambi Esedase yina vwandaka mpe mulongisi ya Misiku, na ba-Levi yina vwandaka bangudila bantu mambu, bawu tubaka na bantu nyonso: «Kilumbu yayi kele kilumbu ya longo samu na Yave, Nzambi ya beno. Beno kuvwanda ve na kyadi mpe beno kudila ve.» Samu ti bantu nyonso vwandaka dila ntangu bawu vwandaka kuwa mambu ya Musiku.

¹⁰ Esedase tubaka na bawu: «Beno kwenda na bayinzo ya beno, beno kudya madya ya kitoko, beno kunwa malafu ya mbote mpe beno kabula na bantu yina me lamba ve, samu ti Kilumbu yayi ke kilumbu ya longo samu na Mfumu ya beto. Beno vwanda ve na kyadi! Samu ti kyese ya Yave kele ngolo ya beno.»

¹¹ Ba-Levi vwandaka dingimisa bantu nyonso na kutuba: «Beno vwanda swii! Kilumbu yayi ke kilumbu ya longo. Beno vwanda ve na kyadi!»

¹² Na yina, bantu nyonso kwendaka na bayinzo

ya bawu, samu na kudya mpe kunwa. Bawu kabulaka madya na bampangi. Bawu lakisaka kyese ya mingi, samu ti bawu visaka nsasa ya mambu yina ba zabisaka bawu.

Mukembo ya Mileba

¹³ Kilumbu yina landaka, bamfumu ya makanda nyonso, banganga-Nzambi, na ba-Levi, bawu yonzamaka pene-pene na Esedase, mulongisi ya Misiku, samu na kusosa kuzaba nsasa ya mambu ya Musiku.

¹⁴ Na kati ya Musiku yina Yave pesaka na Moyize, ba talaka ti ya ke ya kusonama ti bana ya Isayeli fwana kuzinga na kati ya Mileba, na ntangu ya mukembo ya ngonda ya nsambwadi.

¹⁵ Samu na mukembo yango, ba fwana kuzabisa mpe kumwangisa nsangu na bambanza ya bawu nyonso, mpe na Yelusalemi: «Beno kwenda na mongo mpe beno kwenda baka makasa ya bayinti ya olive, mpe makasa ya bayinti ya olive ya mfinda. Beno nata mpe makasa ya miite, mandala, na makasa ya bayinti yina ke na makasa mingi, samu na kutunga Mileba mutindu yawu kele ya kusonama.»

¹⁶ Na yina, bantu nyonso basikaka mpe bawu nataka bima ya kuyidikila mileba, konso muntu na zulu ya muludi ya yandi. Ba ya nkaka na bangaanda ya bawu, ba ya nkaka na ngaanda ya Yinzo ya Nzambi, ba ya nkaka na kisika yina kele na mantwala ya mwelo yina ba ke bokilaka mwelo ya Maza. Ba ya nkaka na kisika yina kele na mantwala ya mwelo yina ba ke bokilaka mwelo ya Efalayime.

¹⁷ Nkonga ya bantu nyonso yina vwandaka kuna, bayina katukaka na bundongo, bawu tungaka mileba mpe bawu zingaka na kati. Yawu vwandaka kyese ya kulutula, samu ti, bantu ya Isayeli salaka ntete ve, mukembo ya nene ya mutindu yayi, katuka ntangu ya Yeswa, mwana ya Nune.

¹⁸ Kubanda na kilumbu ya ntete tii ya nsuka ya mukembo, konso kilumbu ba vwandaka tanga dibuku ya Musiku ya Nzambi. Mukembo zingilaka bilumbu nsambwadi. Na kilumbu ya nana, bawu salaka lukutakanu ya nene samu na kukanga mukembo, mutindu vwandaka kinkulu ya bawu.

9

Bantu fungulaka masumu ya bawu

¹ Na kilumbu ya makumi zole na yiya, na ngonda yina ya nsambwadi, bantu ya Isayeli vukanaka samu na kumina nsoki, bawu lwataka bangoto mpe bawu yobilaka ntoto.

² Bantu nyonso ya Isayeli kabukaka na bantu ya nzenza. Bawu telamaka mpe bawu vwandaka fungula masumu ya bawu na ya bankooko ya bawu.

³ Bawu telamaka na kisika yina bawu vwandaka. Na bangunga tatu, ba tangaka dibuku ya Musiku ya Yave, Nzambi ya bawu. Na bangunga tatu ya nkaka dyaka, bawu fungulaka masumu ya bawu, mpe bawu fukamaka na ntadisi ya Yave, Nzambi ya bawu.

⁴ Yeswa, Bani, Kademyele, Sebanya, Buni, Selebya, Bani, na Kenani, bawu telamaka na kisika

yina ya kuzangama ya ba-Levi, mpe bawu yawu-laka na ndinga ya ngolo na Yave, Nzambi ya bawu.

⁵ Mpe, ba-Levi Yeswa, Kademyele, Bani, Asabeneya, Selebya, Ody'a, Sebanya, na Petaya, bawu tubaka: «Beno telama, beno tonda Yave, beno tonda Nzambi ya beno ya bantangu nyonso!»

Lusambulu ya nene

Ba sambilaka: «Yave, bika ti ba zitisa nkumbu ya nge ya nkembo, nkumbu yina me lutila lusakumunu nyonso mpe masiika nyonso!

⁶ Ni nge kele Yave, kaka nge mosi!

Ni nge yidikaka mazulu nyonso na bambwetete nyonso.

Ni nge yidikaka ntoto na bima nyonso yina kele na yawu.

Ni nge yidikaka mubu mpe bima nyonso yina kele na kati ya yawu.

Ni nge ke pesaka luzingu na bima nyonso yina ke wumunaka.

Binwani nyonso ya mazulu ke fukamaka na ntwala ya nge.

⁷ Ni nge kele Yave, Nzambi yina soolaka Abalami.

Nge basisaka yandi na mbanza Ule, na yinsi ya Kaledé.

Mpe nge pesaka yandi nkumbu ya Abalayami.

⁸ Nge talaka ti yandi vwandaka ya kukwikama na nge,

mpe nge salaka ngwisani na yandi, samu na kupesa yandi yinsi yina vwandaka zinga ba-Kaanani,

ba-Iti, ba-Amoli, ba-Pelizi,
ba-Yebuse, na ba-Ngilengazi.
Nge pesaka yawu na bana ya yandi.
Nge lungisaka mambu ya nge,
samu ti, nge kele ya kudedama.»

⁹ «Nge talaka bampasi ya bankooko
ya beto na yinsi ya Ngipiti,
nge kuwaka kulooka ya bawu pene-pene
ya mubu ya batwandu.

¹⁰ Mutindu nge zabaka ti,
ba nyokolaka bankooko ya beto,
nge lakisaka bidimbu na bimangu na sika ya
Falawo,
na bisadi ya yandi nyonso,
mpe na bantu nyonso ya yinsi ya yandi.
Nge salaka ti nkumbu ya nge kuvwanda nsangu,
mutindu yawu ke na kutalana bubu yayi.

¹¹ Nge pasulaka mubu na mantwala ya bantu ya
Isayeli,
mpe bawu lutilaka na nzila ya kuyuma
na kati-kati ya mubu.
Nge dyamisaka bantu
yina vwandaka landa bawu na yisi ya mubu,
mutindu ditadi na kati ya maza ya ngolo.

¹² Na ntangu, nge vwandaka twadisa
bawu na dituti ya nene ya kutelama, mpe na
mpimpa nge
vwandaka twadisa bawu na mulaka ya tiya ya
kutelama,
samu na kukyenzola nzila yina
bawu vwandaka landa.

13 Katuka na zulu, nge kulumukaka na mongo ya Sinayi:

Nge zonzaka na bankooko ya beto.

Nge pesaka bawu bansalulu ya kusungama ya misiku, misiku ya tsyelika, bandongosolo, mpe bantumunu ya mbote.

14 Nge salaka ti bawu kuzaba Saba ya nge ya longo. Nge pesaka bawu bantumunu, na bandongosolo, na Musiku na nzila ya kisyelo ya nge Moyize.

15 Ntangu bawu vwandaka na nsatu, nge pesaka bawu mampa yina katukaka na zulu. Ntangu bawu vwandaka na nsatu ya maza, nge basisilaka bawu maza na ditadi. Nge tubaka na bawu na kwenda kubaka yinsi yina nge kudyaka ndefi na kupesa na bawu, samu ti yawu kuvwanda ya bawu.»

16 «Kasi bawu na bankooko ya beto vwandaka na lunangu.

Bawu vwandaka na yintu ngolo mpe bawu sadilaka ve bantumunu ya nge.

17 Bawu mangaka na kuwa mpe bawu bambukaka ve moyo na bimangu yina nge salaka samu na bawu.

Bawu salaka yintu ngolo.

Na kukondwa kutumama ya bawu, bawu soolaka mfumu ya bawu, samu na kuvutuka na bundongo.

Kasi nge, nge kele Nzambi ya lemvo, yina ke lemvokilaka.

Nge kele Nzambi ya kyadi, yina ke dasukaka mbangu ve.

Mpe nge kele ya kufuluka na bumbote,

mpe nge me manga bawu ve.»

18 Bawu salaka kiteki ya mwana ya ngombe ya kisengo, mpe bawu tubaka:

«Yayi ni nzambi ya nge yina me basisa nge na yinsi ya Ngipiti.»

Bawu safulaka nge mingi.

19 «Kasi, samu na kyadi ya nge ya nene, nge bikaka bawu ve kuna na yinsi ya kuyuma.

Ni yawu yina, na ntangu,

dituti ya nene ya kutelema vwandaka kaka

na bawu, samu na kutwadisa bawu

na nzila yina bawu vwandaka landa.

Na mpimpa mpe mulaka ya tiya ya kutelama vwandaka kaka

na bawu, samu na kukyenzola nzila yina.

20 Nge pesaka bawu Mpeve ya nge ya mbote, samu ti bawu kuvwanda na mayela ya kuswasikisa.

Nge mangaka ve na kupesa bawu mane ya kudya.

Nge pesaka bawu mpe maza ntangu bawu vwandaka na mpwila.

21 Na bamvula makumi yiya,

nge vwandaka sadisa bawu,

na kupesaka bawu nyonso

yina bawu vwandaka na yawu nsatu,

na yinsi ya kuyuma.

Bawu kondwaka kima ve,

binkuti ya bawu bebaka ve,

mpe makulu ya bawu vimbaka ve.»

22 «Nge salaka ti ba nunga bayinsi ya kintinu na bantu ya bawu,

bayinsi yina vwandaka
ndilu na yinsi ya Kaana,
samu ti yawu kuvwanda mvwilu ya bawu:
yinsi ya ntinu Siwone,
ya mbanza kimfumu Esebone,
na Basane yinsi ya ntinu Onge.

²³ Nge salaka ti bana ya bawu kuma mingi
mutindu

bambwetete ya mazulu.

Nge kotisaka bawu na yinsi
yina nge zabisaka

na bankooko ya bawu na kwenda kubaka,
samu ti yawu kuvwanda ya bawu.

²⁴ Bana ya bawu kotaka mpe bakaka yinsi ya
Kaana,

samu ti yawu kuvwanda ya bawu.

Nge salaka ti ba-Kaanani kuvwanda

na yisi ya lutumu ya bawu.

Nge yekulaka bantu ya Kaana

na maboko ya bawu,

mutindu mosi mpe bantinu ya bawu,

na bantu nyonso ya yinsi,

samu ti ba sala bawu mutindu ba zola.

²⁵ Bawu bakaka bambanza yina

vwandaka na bibaka ya lukengolo

mpe ntoto yina ke butaka madya.

Bawu bakaka mpe bayinzo yina

vwandaka ya kufuluka na bima

mingi ya mbote ya mutindu na mutindu,

mabulu ya maza, bilanga ya bayinti ya vinu,

bayinti ya olive, mpe bayinti mingi yina ke butaka
bambuma ya kudya.

Bawu kudyaka mpe fulukaka, bawu kumaka nene
mpe zingaka na kilengi nyonso.
Nyonso yina samu na bumbote ya nge ya nene.»

²⁶ «Bankooko ya beto balukilaka nge,
bawu tumamaka ve na nge.
Bawu pesaka manima na Musiku ya nge.
Bawu kufwaka mimbikudi yina vwandaka kebisa
bawu,

samu ti, bawu kuvutuka na nge.

Bawu safulaka nge mingi.

²⁷ Ni yawu yina, nge yekulaka bawu
na maboko ya bambeni ya bawu,
mpe bambeni yango nyokolaka bawu.

Na kati ya bampasi ya bawu,
bawu yawulaka na sika ya nge,
mpe nge, kuna na mazulu, nge kuwaka bawu.

Mutindu kele kyadi ya nge ya nene,
nge vwandaka pesa bawu bantu yina vwandaka
vuukisa bawu na maboko ya bambeni ya bawu.

²⁸ Kaka na ntangu yina bawu vwandaka kuzwa
kizunu,

bawu vwandaka vutukila na kusala
yimbi na ntadisi ya nge.

Nge vwandaka yekula bawu
na maboko ya bambeni ya bawu,
mpe bambeni ya yango vwandaka nyokola bawu.

Bawu vwandaka yawulaka dyaka na sika ya nge,
mpe nge, kuna na mazulu, nge vwandaka kuwa
bawu,

mpe nge vwandaka kuula bawu bambala mingi,
mutindu kele kyadi ya nge ya nene.

29 Nge vwandaka kebisa bawu samu ti,
bawu kuvutukila na kusadila Musiku ya nge.
Kasi bawu vwandaka sala yintu ngolo,
mpe bawu vwandaka tumama ve na bantumunu
ya nge.
Bawu landaka ve bansalulu ya misiku ya nge,
bawu sumunaka yawu.
Bandongosolo yina ke salaka ti,
kana muntu kusadila yawu, yandi ke zinga.
Bawu kangaka bantima ya bawu.
Bawu salaka yintu ngolo. Bawu mangaka na
kuwa.»

30 «Nge vibidilaka bawu na bamvula mingi.
Nge kebisaka bawu na Mpeve ya nge,
na nzila ya mimbikudi ya nge,
kasi bawu mangaka na kuwa.
Na yina, nge yekulaka bawu,
na maboko ya bantu ya bayinsi ya nkaka.

31 Na kyadi ya nge ya nene,
nge yekulaka ve bawu samu ti,
bawu manisa na kufwa.
Nge bikaka bawu ve samu ti,
nge kele Nzambi ya lemvo, Nzambi ya kyadi.»

32 «Ntangu yayi, Nzambi ya beto,
nge kele Nzambi ya nene,
Nzambi ya lulendo yina ba fwana kuzitisa.
Nge ke kebaka ngwisani mpe bumbote ya nge.
Kutala ve ti bampasi yina me kukumina beto,
kele mambu ya fyoti.
Bampasi yina me kumina bantinu ya beto,

na bamfumu ya beto, na banganga-Nzambi ya
beto,
na mimbikudi ya beto, na bankooko ya beto,
mpe na bantu ya nge nyonso, kubanda na ntangu,
yina bantinu ya Asili vwandaka
yala tii na kilumbu ya bubu yayi.

³³ Nge, nge kele ya nge ya kusungama na mambu
nyonso yina me kumina beto,
samu ti, nge me lakisa kukwikama ya nge.
Kasi beto, beto me sala yimbi.

³⁴ Bantinu ya beto, bamfumu ya beto,
banganga-Nzambi ya beto,
na bankooko ya beto,
bawu sadilaka ve Musiku ya nge.
Bawu mangaka na kutumama
na bantumunu ya nge, mpe na kuwa
kukebisa yina nge vwandaka kebisa bawu.

³⁵ Ntangu bawu vwandaka na kati ya kintinu ya
bawu,
mpe na kati ya bimvwama mingi
yina nge pesaka bawu na yinsi,
yinsi yina ya nene,
mpe yina ke butaka madya mingi,
bawu sadilaka nge ve.

Bawu bikaka ve na kusadila
mavanga ya bawu ya yimbi.

³⁶ Tala, bubu yayi beto me kuma bandongo.
Beto me kuma bandongo na kati ya yinsi yina
nge pesaka na bankooko ya beto,
samu na kudya bambuma ya yawu
na bima nyonso ya mbote!

³⁷ Madya ya mingi ya yinsi yango kele kaka,
ya bantinu yina nge tulaka na kuyala beto,

samu na masumu ya beto.
Bawu ke na kuyala banzutu ya beto,
na bibulu ya beto, mutindu bawu zola.
Mpe beto, ba ke na kunyokola beto mingi.»

10

Bantu bakaka lukanu ya kutumama na Musiku

¹ Samu na mambu nyonso yina me kumina beto, beto me sala kiwisa. Mambu yina beto me wisana, beto me sonika yawu na mukanda. Mukanda yango kele na binyemo ya bamfumu ya beto, ba-Levi ya beto, mpe ya banganga-Nzambi ya beto.

² Yayi ni bankumbu ya bantu yina tulaka binyemo ya bawu na mukanda yango:

- Neyemi, mfumu ya kizunga, mwana ya Akalya,
- mpe Sidekya,

³ Selaya, Azalya, Yelemya,

⁴ Pasewule, Amalya, Malekya,

⁵ Atuse, Sebanya, Maluke,

⁶ Alime, Melemote, Obadya,

⁷ Danye, Nginetone, Baluke,

⁸ Mesulame, Abya, Miyamine,

⁹ Maaziya, Bilengayi, Semaya. Yina ni banganga-Nzambi.

¹⁰ Ba-Levi ni bawu yayi: Yeswa, mwana ya Azanya, Binwi muntu ya dikanda ya Enadade, na Kademyele,

¹¹ mpe bampangi ya bawu: Sebanya, Ody, Kelita, Pelaya, Anane,

¹² Mika, Leyobe, Asabya,

¹³ Zakule, Selebya, Sebanya,

¹⁴ Ody, Bani, Beninu.

- 15 Bamfumu ya bankonga: Palewose, Payate-Mowabe, Elame, Zatu, Bani,
16 Buni, Azengade, Bebayi,
17 Adoniya, Bingwayi, Adine,
18 Atele, Ezekyase, Azule,
19 Odyā, Asume, Besayi,
20 Alife, Anatote, Nebayi,
21 Mangepyase, Mesulame, Ezile,
22 Mesezabele, Sadoke, Yaduwa,
23 Pelatya, Anane, Anaya,
24 Oseya, Ananya, Asube,
25 Aloyese, Pileya, Sobeke,
26 Lewume, Asabena, Maaseya,
27 Ayiya, Anane, Anaane,
28 Maluke, Alime, mpe Baana.
29 Bantu ya nkaka ya yinsi, banganga-Nzambi, ba-Levi, bankebi ya myelo, miyimbidi, bisadi ya Yinzo ya Yave mpe konso muntu yina kabukaka na bantu ya bayinsi ya nkaka, samu na kusadila Musiku ya Nzambi, bakento ya bawu, bana ya bawu ya bakento na ya babakala mpe bayina nyonso vwandaka na mayela ya kuvisa mambu,
30 bawu kwizaka vukana na bampangi ya bawu mpe na bamfumu ya bawu. Bawu kudyaka ndefi na kudyatila mutindu kele Musiku ya Nzambi yina pesamaka na kisyelo ya Nzambi Moyize, kana ve nsingulu ya Nzambi kubwidila bawu. Samu ti, bawu kukeba mpe kusadila bantumunu nyonso ya Yave, Mfumu ya beto, bansalulu ya misiku ya yandi na bandongosolo ya yandi.
31 Beto me baka lukanu ya kumanga na kukwelisa bana ya beto ya bakento na bantu ya yinsi,

mpe ya kukwelisa ve bana ya beto ya babakala na bana ya bawu ya bakento,

³² ya kusumba ve madya to bima ya bantu ya bayinsi ya nkaka na kilumbu ya Saba mpe na kilumbu ya longo. Mpe konso mvula ya nsambwadi, beto ke pemisa ntoto, mpe beto ke katula bamfuka nyonso ya bayina ke na kudefa beto.

³³ Beto me baka nzengolo ya kupesaka, konso mvula, bikunku tatu na kati ya bikunku kumi ya Sekele mosi, samu na kisalu ya Yinzo ya Nzambi ya beto.

³⁴ Mbongo yina kele mpe samu na kusumbilaka mampa yina ba ke pesaka na Nzambi, samu na minkayulu ya konso ntangu, samu na minkayulu ya kuyoka ya konso ntangu, samu na basaba, samu na mikembo ya bilumbu ya ntete ya bangonda, samu na mikembo ya nkaka, samu na bima ya kubyeka, samu na minkayulu ya kukatula masumu ya Isayeli, mpe samu na konso kisalu ya Yinzo ya Nzambi ya beto.

³⁵ Beto banganga-Nzambi, ba-Levi, na bantu nyonso, beto me bula dzeke samu na kuzaba na konso mvula, wapi dikanda yina ke nata dikabu ya bankuni na Yinzo ya Yave, Nzambi ya beto, na ntangu ya kufwanakana. Bankuni yina ke vwanda samu na kunamisaka tiya na kiyokolo ya minkayulu ya Yave, Nzambi ya beto, mutindu yawu kele ya kusonama na kati ya Musiku.

³⁶ Na konso mvula, beto fwana kunataka mpe madya ya ntete ya bilanga ya beto, mpe bambuma ya ntete ya konso yinti, samu na Yinzo ya Yave.

³⁷ Bana ya beto ya ntete ya babakala, na bana

ya ntete ya bibulu ya beto, mutindu mosi mpe na bana ya ntete ya mameme ya beto, bankombo ya beto, na bangombe ya beto, beto fwana kunata bawu na Yinzo ya Nzambi ya beto, na sika ya banganga-Nzambi yina ke salaka kuna na Yinzo ya Nzambi ya beto, mutindu yawu kele ya kusonama na kati ya Musiku.

³⁸ Beto ke pesa bambuma ya ntete ya faline ya beto, na bikunku ya Yave, na bambuma ya konso yinti, na vinu ya malu-malu, na mafuta ya malu-malu. Beto ke nata yawu na sika ya banganga-Nzambi na kati ya bivinga ya Yinzo ya Nzambi ya beto, mutindu mosi mpe dime ya madya ya ntoto ya beto, samu na ba-Levi. Na yina, ni ba-Levi bawu mosi ke kwenda baka kikunku ya bawu na kati ya bambanza nyonso yina beto ke sadilaka bilanga.

³⁹ Nganga-Nzambi, mwana ya Aloni, ke vwanda kintwadi na ba-Levi, na ntangu yina ba-Levi ke baka dime. Na kati ya kikunku yina ya bawu, ba-Levi ke katula mpe dime. Ba ke nata yawu samu na Yinzo ya Nzambi ya beto, na kati ya bivinga ya yinzo yina ba ke bumbaka bimvwama.

⁴⁰ Samu ti, ni na kati ya bivinga yina, bantu ya Isayeli na ba-Levi ke kwenda tula kikunku ya bambuma ya faline, ya vinu ya malu-malu, mpe ya mafuta ya malu-malu. Ni na kati ya bivinga yina kele bisalulu ya Yinzo ya longo. Ni kuna mpe ke vwanda banganga-Nzambi yina ke salaka, bankebi ya myelo, mpe miyimbidi.

Na mutindu yina, beto ke bika ve Yinzo ya Nzambi ya beto.

11

Ba-Zwife yina vutukaka na Yelusalemi

¹ Bamfumu ya ba-Zwife kwendaka zinga na Yelusalemi. Bantu ya nkaka bulaka dzeke, samu na kuzaba nani na kati ya kumi ya bantu ke kwenda zinga na Yelusalemi, mbanza ya longo. Bantu yivwa ya nkaka ke bikana na bambanza ya nkaka.

² Bantu sakumunaka bayina nyonso ndimaka, na luzolo ya bawu mosi, na kwenda zinga na Yelusalemi.

³ Ya vwandaka na bamfumu ya kizunga yina kwizaka zinga na Yelusalemi. Na bambanza ya Yuda, bantu ya Isayeli, banganga-Nzambi, ba-Levi, bisadi ya Yinzo ya Yave mpe bana ya bisadi ya Salomoni, bawu vwandaka zinga na bayinzo ya bawu, mpe na bambanza ya bawu.

⁴ Ndambu ya bantu ya dikanda ya Yuda na ya Bezame kwendaka zinga na Yelusalemi.

Yayi ni bantu ya dikanda ya Yuda: Ataya, mwana ya Uziya, mwana ya Zakali, mwana ya Amalya, mwana ya Sefatya, mwana ya Malaleele, na kivumu ya Pelese,

⁵ Maaseya, mwana ya Baluke, mwana ya Kole-Yoze, mwana ya Azaya, mwana ya Adaya, mwana ya Yoyalibe, mwana ya Zakali, mwana ya Asiloni.

⁶ Lutangu ya bantu ya dikanda ya Pelese, bayina kwendaka zinga na Yelusalemi vwandaka bankama yiya na makumi sambanu na nana (468) ya bantu ya ngolo.

⁷ Yayi ni bantu ya dikanda ya Bezame: Salu, mwana ya Mesulame, mwana ya Yowede, mwana

ya Pedaya, mwana ya Kolaya, mwana ya Maaseya, mwana ya Ityele, mwana ya Esaya.

⁸ Na manima ya yandi, Ngabayi, Salayi, lutangu ya bawu: bankama yivwa na makumi zole na nana (928).

⁹ Yowe, mwana ya Zikeli vwandaka mfumu ya bawu, mpe Yuda, mwana ya Asenuwa, vwanaka mfumu ya zole ya mbanza.

¹⁰ Yayi ni banganga-Nzambi: Yedaya, mwana ya Yoyalive, Yakine,

¹¹ Selaya, mwana ya Yilekya, mwana ya Mesulame, mwana ya Sadoke, mwana ya Melayote, mwana ya Ayitube, ntwadisi ya Yinzo ya Nzambi.

¹² Bampangi ya bawu, bayina vwanaka sala na Yinzo ya Nzambi, lutangu ya bawu: bankama nana na makumi zole na zole (822). Adaya, mwana ya Yeloyame, mwana ya Pelalya, mwana ya Ames, mwana ya Zakali, mwana ya Pasewule, mwana ya Malekiya,

¹³ na bampangi ya yandi bamfumu ya makanda, lutangu ya bawu: bankama zole na makumi yiya na zole (242), Amasesayi, mwana ya Azalele, mwana ya Azayi, mwana ya Mesilemote, mwana ya Imele,

¹⁴ na bampangi ya bawu, babakala yina ke na ngolo na kibakala, lutangu ya bawu: nkama mosi na makumi zole na nana (128). Mfumu ya bawu vwanaka Zabedyele, mwana ya Ngedolime.

¹⁵ Na kati ya ba-Levi ya vwanaka: Semaya, mwana ya Aube, mwana ya Azelikame, mwana ya Asabya, mwana ya Buni,

¹⁶ mpe Sabetayi na Yozabade, na lutangu ya bakuluntu ya ba-Levi, bayina vwanaka twadisa

kisalu ya ngaanda ya Yinzo ya Nzambi,

¹⁷ Matanya, mwana ya Mika, mwana ya Zabedi, mwana ya Asafe, yina vwandaka twadisa mikunga ya nzitusu na ntangu ya lusambulu. Bakebukya, kilandi mpe mosi na bampangi ya yandi, na Abeda, mwana ya Samuwa, mwana ya Ngalale, mwana ya Yedutune.

¹⁸ Lutangu ya ba-Levi yina vwandaka na kati ya mbanza ya longo vwandaka, bankama zole na makumi nana na yiya (284).

¹⁹ Bankebi ya myelo: Akube, Talemone na bampangi ya bawu yina vwandaka kengidila myelo, lutangu ya bawu: nkama mosi na makumi nsambwadi na zole (172).

²⁰ Bantu ya nkaka ya Isayeli, banganga-Nzambi na ba-Levi, bawu vwandaka zinga na kati ya bambanza nyonso ya Yuda, konso muntu na kati ya ntoto ya yandi.

²¹ Bisadi ya Yinzo ya Yave vwandaka zinga na kisika yina ba ke bokilaka Ofele. Siya na Ngisepa vwandaka bamfumu ya bawu.

²² Mfumu ya ba-Levi na Yelusalemi vwandaka Uzi, mwana ya Bani, mwana ya Asabya, mwana ya Matanya, mwana ya Mika na kati ya bana ya Asafe. Bawu vwandaka miyimbidi yina vwandaka yimbila na Yinzo ya Nzambi.

²³ Ntinu pesaka lutumu na yina me tadila miyimbidi mpe lukanu na yina me tadila kisalu ya bawu ya konso kilumbu.

²⁴ Petaya, mwana ya Mesezabele, na kati ya bana ya Zela, mwana ya Yuda. Yandi vwandaka pene-pene ya ntinu, samu na mambu nyonso yina me tadila bantu.

Ba-Zwife yina vwandaka ve na Yelusalemi

²⁵ Na yina me tadila babwala yina kele pene-pene ya bilanga, bana ya nkaka ya dikanda ya Yuda kwendaka zinga na Kilyate-Aleba, mpe na babwala yina kele pene-pene na yawu. Ba ya nkaka, na Dibone mpe na babwala yina kele pene-pene na yawu. Ba ya nkaka dyaka, na Yekabeseele mpe na babwala yina kele na yawu.

²⁶ Bantu yango ya nkaka kwendaka na babwala Yeswa, Molada, Bete-Pelete,

²⁷ Asale-Suwale, Beele-Seba mpe babwala yina kele pene-pene na yawu,

²⁸ Sikelange, Mekona mpe babwala yina kele pene-pene na yawu,

²⁹ Eyine-Limone, Soleya, Yalemute,

³⁰ Zanowa, Adulame mpe babwala yina kele kuna, Lakise na bilanga ya bwala yina, Azeka mpe babwala yina kele pene-pene na yawu. Bawu kwendaka zinga kubanda na Beele-Seba na banda tii na mudimba ya Yinome na londe.

³¹ Bana ya Bezame kwenda zinga na Ngeba, na Mikemase, na Aya, na Betele mpe na babwala yina kele pene-pene na yawu,

³² na Anatote, na Nobe, na Ananya,

³³ na Asole, na Lama, na Ngitayime,

³⁴ na Adide, na Seboyime, na Nebalate,

³⁵ na Lode, mpe Ono, na mudimba ya bantu yina ke salaka bisalu ya maboko.

³⁶ Bankonga ya nkaka ya ba-Levi ya Yuda kwendaka zinga na sika ya bantu ya Bezame.

12

Banganga-Nzambi mpe ba-Levi

¹Yayi ni bankumbu ya banganga-Nzambi na ba-Levi, bayina katukaka na bundongo mpe kwizaka na Zolobabele, mwana ya Saletyele, na Yeswa: Selaya, Yilemeya, Esedase,

²Amalya, Maluke, Atuse,

³Sekanya, Lewume, Melemote,

⁴Ido, Nginetoyi, Abya,

⁵Miyamine, Maadya, Bilenga,

⁶Semaya, Yoyalibe, Yedaya,

⁷Salu, Amoke, Yilekya, Yedaya. Ni bawu vwandaka bamfumu ya banganga-Nzambi mpe ya bampangi ya bawu, na ntangu ya Yeswa.

⁸Ba-Levi: Yeswa, Binwi, Kademyele, Selebya, Yuda, Matanya, yandi na bampangi ya yandi vwandaka yimbila mikunga ya nzitusu.

⁹Bakebukya mpe Uni, na bampangi ya bawu, vwandaka na mantwala ya bawu, samu na kusadisa bawu.

¹⁰Yeswa butaka Yoyakime, Yoyakime butaka Elyasibe, mpe Elyasibe butaka Yoyada.

¹¹Yoyada butaka Yonatane, Yonatane butaka Yaduwa.

¹²Yayi ni banganga-Nzambi yina vwandaka bamfumu ya makanda na ntangu ya Yoyakime: Melaya samu na dikanda ya Selaya, Ananya samu na dikanda ya Yilemeya,

¹³Mesulame samu na dikanda ya Esedase, Yewoyanane samu na dikanda ya Amalya,

¹⁴Yonatane samu na dikanda ya Meliku, Yosefi samu na dikanda ya Sebanya,

¹⁵ Adena samu na dikanda ya Alime, Elekayi samu na dikanda ya Melayote,

¹⁶ Zakali samu na dikanda ya Ido, Mesulame samu na dikanda ya Nginetone,

¹⁷ Zikeli samu na dikanda ya Abya, samu na dikanda ya Minyamine, Piletayi samu na dikanda ya Mowadya,

¹⁸ Samuwa samu na dikanda ya Bilenga, Yonatane samu na dikanda ya Semaya,

¹⁹ Matenayi samu na dikanda ya Yoyalibe, Uzi samu na dikanda ya Yedaya,

²⁰ Kalayi samu na dikanda ya Salayi, Ebele samu na dikanda ya Amoke,

²¹ Asabya samu na dikanda ya Yilekya, Netanele samu na dikanda ya Yedaya.

²² Na ntangu ya Elyasibe, na Yoyada, na Yoyanane, na Yaduwa, bankumbu ya ba-Levi na banganga-Nzambi, bayina vwandaka bamfumu ya makanda, vwandaka ya kusonama tii na ntangu yina Dalyuse vwandaka ntinu ya Pelese.

²³ Bankumbu ya bana ya Levi, bayina vwandaka bamfumu ya makanda, yawu vwandaka ya kusonama na kati ya dibuku ya kinkulu, tii na ntangu ya Yoyanane, mwana ya Elyasibe.

²⁴ Yayi ni bankumbu ya bamfumu ya ba-Levi: Asabya, Selebya mpe Yeswa, mwana ya Kade-myele na bampangi ya bawu, yina vwandaka yimbila na mantwala ya bawu mutindu Davidi, muntu ya Nzambi, tumisaka yawu. Konso nkonga, na ntangu ya yandi, vwandaka yimbila mikunga ya nzitusu mpe ya matondo.

²⁵ Bankebi ya myelo Matanya, Bakebukya, Obadya, Mesulame, Talemone, mpe Akube, bawu vwandaka keba myelo ya bayinzo ya bibumbulu, yina vwandaka pene-pene na myelo ya Yinzo ya Nzambi.

²⁶ Bantu yayi, vwandaka sala kisalu ya bawu na ntangu ya Yoyakime, mwana ya Yeswa, mwana ya Yosadake, mpe na ntangu ya Neyemi, mfumu ya kizunga, mpe ya nganga-Nzambi Esedase, mulongisi ya Misiku.

Mukembo ya mbyekolo ya kibaka ya Yelusalemi

²⁷ Na ntangu ya mukembo ya mbyekolo ya kibaka ya lupangu ya Yelusalemi, ba kwendaka bokila ba-Levi na bisika nyonso yina bawu vwandaka zinga, samu ti, bawu kwiza na Yelusalemi, samu na kukembila mukembo ya mbyekolo na kyese nyonso. Bawu zolaka kembila yawu na kuvutulaka matondo mpe na kuyimbilaka mikunga, na basembale, na bansambi.

²⁸ Bana ya miyimbidi kwizaka vukana kukatuka na mwa kizunga yina kele pene-pene ya Yelusalemi, na babwala ya ba-Netofate,

²⁹ na bwala Bete-Ngilengale, na bilanga ya Ngeba mpe ya Azemawete, samu ti, miyimbidi tungaka babwala ya bawu pene-pene na Yelusalemi.

³⁰ Banganga-Nzambi na ba-Levi vedisaka banzutu ya bawu. Bawu vedisaka bantu, na myelo, na kibaka ya lupangu.

³¹ Mu yulukisaka bamfumu ya Yuda na zulu ya kibaka ya lupangu. Mu yidikaka bimvuka zole ya

nene ya miyimbidi. Kimvuka ya ntete vwandaka kwenda na lweka ya diboko ya lubakala, na zulu ya kibaka ya lupangu. Bawu lutilaka ntama ve na mwelo yina ba ke bokilaka Mboloso.

³² Oseya, mpe ndambu ya bamfumu ya Yuda, vwandaka tambula na manima ya bawu,

³³ Azalya, Esedase, Mesulame,

³⁴ Yuda, Bezame, Semaya, na Yilemeya.

³⁵ Na kati ya bana ya banganga-Nzambi, bayina vwandaka na bakulumenta: Zakali, mwana ya Yonatane, mwana ya Semaya, mwana ya Matanya, mwana ya Mikaya, mwana ya Zakule, mwana ya Asafe,

³⁶ na bampangi ya yandi Semaya, Azalele, Milalayi, Ngilalayi, Maayi, Netanele, Yuda, Anani, bawu vwandaka na bisikulu ya Davidi, muntu ya Nzambi. Esedase mulongisi ya Misiku vwandaka na mantwala ya bawu.

³⁷ Na kisika yina kele mwelo yina ba bokilaka mwelo ya Mukelo, na mantwala ya bawu, bawu tambulaka na zulu ya bikada ya mbanza ya Davidi, na zulu ya kibaka ya lupangu, na zulu ya yinzo ya Davidi tii na esete, na mwelo yina ba ke bokilaka mwelo ya Maza.

³⁸ Kimvuka ya zole ya miyimbidi vwandaka kwenda na lweka ya diboko ya lumoso. Munu mosi vwandaka na manima ya bawu, kintwadi na ndambu ya nkonga. Beto vwandaka tambula na zulu ya kibaka ya lupangu, pene-pene ya yinzo ya mutela ya yinda yina ba ke bokilaka Bafule tii na kibaka ya nene,

³⁹ na zulu ya mwelo ya Efalayime, na ya mwelo ya Yesana, na ya mwelo yina ba ke bokilaka,

mwelo ya Bambisi, na ya yinzo ya mutela ya yinda ya Ananeele, mpe na yinzo ya mutela ya yinda yina ba ke bokilaka Nkama, tii na mwelo yina ba ke bokilaka, mwelo ya Mameme. Ba kwizaka suka na mwelo yina ba ke bokilaka, mwelo ya bankebi.

⁴⁰ Na manima, bimvuka nyonso zole ya miyimbidi kwendaka telamaka na Yinzo ya Nzambi na munu mosi, mpe na ndambu ya bamfumu ya mbanza yina vwandaka na munu.

⁴¹ Banganga-Nzambi Elyakime, Maaseya, Minyamine, Mikaya, Elyoyenayi, Zakali, na Ananya, vwandaka na bakulumenta.

⁴² Ya vwandaka mpe na Maaseya, Semaya, Eleyazale, Uzi, Yewoyanane, Malekya, Elame, na Ezele. Miyimbidi vwandaka yimbila mikunga na lutwadusu ya Yizelaya.

⁴³ Na kilumbu yina, bantu pesaka minkayulu mingi na nsayi nyonso, samu ti Nzambi salaka ti, bawu kuvwanda na nsayi mingi. Bakento na bana mpe vwandaka yangalala. Makelele ya nsayi, yina vwandaka na Yelusalemi, vwandaka wakana ntama.

Bikunku ya banganga-Nzambi mpe ya ba-Levi

⁴⁴ Na kilumbu yina, ba soolaka bantu samu na kukengidila bivinga yina ba kubikaka, samu na kubumbaka makabu. Makabu yina ni badime, na bambuma ya ntete mpe Badime. Ba vwandaka tula na kati ya bivinga yina, bima yina vwandaka katuka na bilanga yina kele pene-pene na bambanza, bikunku yina Musiku tumisaka, samu na banganga-Nzambi na ba-Levi. Bantu ya Yuda vwandaka yangalala, samu na banganga-Nzambi mpe ba-Levi yina vwandaka sala.

⁴⁵ Bawu vwandaka sala kisalu ya Nzambi ya bawu, na kisalu ya kuvedisa. Miyimbidi na bankebi ya myelo vwandaka sadila mutindu tumisaka Davidi na mwana ya yandi Salomoni.

⁴⁶ Na ntangu ya ntama, yina Davidi na Asafe vwandaka ntete moyo, ya vwandaka na bamfumu ya miyimbidi. Ya vwandaka mpe na mikunga ya nzitusu, na ya kuvutula matondo na Nzambi.

⁴⁷ Na ntangu ya Zolobabele mpe na ntangu ya Neyemi, konso kilumbu, bantu nyonso ya Isayeli vwandaka pesa bikunku ya miyimbidi na ya bankebi ya myelo. Bawu vwandaka pesa mpe bikunku ya longo ya ba-Levi, mpe ba-Levi vwandaka pesa bikunku ya longo ya bana ya Aloni.

13

Bansobolo yina Neyemi salaka

¹ Na ntangu yina, ya vwandaka kilumbu mosi, ba tangilaka bantu nyonso mambu ya dibuku ya Moyize, ni kuna ba talaka ti, ya vwandaka ya kusonama mutindu yayi: Ba-Amone na ba-Mowabe fwana kukota ata fyoti ve na nkonga ya bantu ya Nzambi,

² samu ti, bawu yambaka mbote ve bana ya Isayeli, bawu pesaka ve bawu madya na maza. Ba-Mowabe futaka Balame, samu na kusiinga bawu. Kasi Nzambi ya beto sobaka nsiingulu yango na lusakumunu.

³ Ntangu ba kuwaka Musiku yina, ba katulaka banzenza na kati ya bana ya Isayeli.

⁴ Mambu yayi salamaka, samu ti na bilumbu yina lutaka, Elyasibe, nganga-Nzambi, yina vwandaka na kiyeko ya bivinga ya Yinzo ya Nzambi ya beto, yandi vwandaka muntu ya dikanda ya Tobya.

⁵ Yandi bongisaka kivinga ya nene samu na Tobya, na kisika yina ba vwandaka bumba minkayulu ya madya ya bilanga, maaka ya nsunga ya mbote, bima nyonso yina bawu vwandaka sadila na Yinzo ya Nzambi, dime ya bambuma ya faline, dime ya vinu ya malu-malu, dime ya mafuta ya malu-malu, bima yina ba tumisaka samu na ba-Levi, samu na miyimbidi, mpe samu na bankebi ya myelo, mutindu mosi mpe kikunku samu na banganga-Nzambi.

⁶ Ntangu mambu nyonso yayi vwandaka salama, mu vwandaka ve na Yelusalemi. Na mvula ya makumi tatu na zole ya kintinu ya Aletazelezese, ntinu ya Babilone, mu vutukaka na sika ya ntinu. Na manima ya mwa bilumbu, mu lombaka na ntinu muswa ya kubika yandi.

⁷ Mu vutukaka na Yelusalemi mpe mu bakulaka yimbi yina Elyasibe salaka samu na Tobya, na kupesa yandi kivinga na kati ya lupangu ya Yinzo ya Nzambi.

⁸ Dyambu yayi salaka munu mpasi mingi. Na yina, mu tumisaka ba basisa bima ya Tobya nyonso na ngaanda.

⁹ Mu tumisaka ti ba vedisa bivinga mpe mu tubaka ti ba vutula na bivinga yina bima ya Yinzo ya Nzambi, minkayulu ya madya ya bilanga, na maaka ya nsunga ya mbote.

¹⁰ Mu kwizaka zaba mpe ti ba pesaka ve ba-Levi

kikunku ya bawu, mpe miyimbidi yina vwandaka sala na kati ya Yinzo ya Nzambi, bawu kimaka ya bawu, konso muntu vutukaka na bwala ya yandi.

¹¹ Na yina, mu ngalaka bamfumu ya mbanza na kutuba: «Samu na yinki beno me bika Yinzo ya Nzambi?» Mu kutikisaka ba-Levi na miyimbidi, mpe mu vutulaka bawu konso muntu na kisika ya yandi ya kisalu.

¹² Bantu nyonso ya Yuda nataka dime ya bambuma ya faline, ya vinu ya malu-malu, mpe ya mafuta ya malu-malu, samu na kutula yawu na bibumbulu.

¹³ Mu soolaka nganga-Nzambi Selemya, na Sadoke mulongisi ya Misiku, na Pedaya mosi kati ya ba-Levi, samu ti bawu kukengidila bibumbulu. Pene-pene ya bawu, mu tulaka mpe Anane, mwana ya Zakule, mwana ya Matanya, samu ti bawu vwandaka talana mutindu bantu ya kukwikama. Ni bawu vwandaka na kiyeko ya kukabulaka bikunku na bampangi ya bawu.

¹⁴ Mu sambilaka: «Nzambi ya munu, bambukila munu moyo, samu na nyonso yina. Kuzimbana ve kukwikama yina mu me vwanda na yawu samu na Yinzo ya Nzambi ya munu mpe samu na kisalu ya yawu.»

¹⁵ Kaka na bilumbu yina, mu talaka na Yuda bantu yina vwandaka kamuna vinu na kilumbu ya Saba. Bawu vwandaka nata matiti ya bambuma, bawu vwandaka tula mpe na zulu ya bambuluku, vinu, bambuma ya vinu, bafike na mifuna ya mutindu na mutindu, samu na kunata yawu na Yelusalemi na kilumbu ya Saba. Mu ngalaka bawu na ntangu yina, bawu vwandaka tekisa

bima ya bawu na kilumbu ya Saba.

¹⁶ Bantu ya Tile, yina vwandaka zinga kuna, bawu vwandaka nata bambisi, na bima ya mutindu na mutindu, yina bawu vwandaka tekisa na bantu ya Yuda mpe na kati ya Yelusalemi, na kilumbu ya Saba.

¹⁷ Mu ngalaka bantwadisi ya Yuda na kutuba: «Yayi wapi mutindu ya mambu ya yimbi, beno ke na kusala? Beno ke na kusumuna kilumbu ya Saba.

¹⁸ Bankooko ya beno mpe salaka mutindu yina. Ni yawu yina, Nzambi ya beto me sala ti, beto na mbanza yayi kuvwanda na kati ya mpasi nyonso yayi. Kasi beno, mutindu beno ke na kusumuna kilumbu ya Saba, beno ke na kubwela dyaka nkele ya Nzambi, samu na Isayeli!»

¹⁹ Ntangu bwisi bandaka na kuyila, mu tumisaka ti, ba kanga myelo ya Yelusalemi tekila Saba kubanda. Mu tumisaka ti, ba fungula yawu ve tii na manima ya Saba. Mu tulaka ndambu ya bisadi ya munu kuna na myelo, samu ti ata mufuna mosi kukota ve na kilumbu ya Saba.

²⁰ Bantu ya mumbungu, na bayina vwandaka tekisa bima ya mutindu na mutindu, bawu lutisaka mpimpa mbala mosi to zole na ngaanda ya Yelusalemi.

²¹ Mu kebisaka bawu na kutuba: «Samu na yinki beno ke na lutisa mpimpa na mantwala ya bibaka? Kana beno meka dyaka, mu ke kangisa beno!» Kubanda kilumbu yina, bawu vwandaka kwiza dyaka ve na kilumbu ya Saba.

²² Mu tubaka mpe na ba-Levi na kuvedisa banzutu ya bawu, samu na kukwiza kengidila

myelo mpe na kuzitisa kilumbu ya Saba, kilumbu ya longo.

Mu sambilaka: «Nzambi ya munu, bambukila munu moyo mpe samu na yina. Tala munu kyadi mutindu kele bunene ya kukwikama ya nge.»

²³ Kaka na bilumbu yina mpe, mu talaka ba-Zwife yina kwelaka bakento ya ba-Asedode, ya ba-Amone, na ya ba-Mowabe.

²⁴ Ndambu ya bana ya bawu vwandaka zonga ndinga ya ba-Asedode mpe ata mosi na bawu vwandaka lenda na kuzonga ndinga ya ba-Zwife, kasi bawu vwandaka zonga ndinga ya bantu yayi to ya bantu ya nkaka.

²⁵ Mu sembaka bawu mpe mu siingaka bawu. Mu bulaka ba ya nkaka na kati ya bawu, mpe mu timunaka bawu bansuki ya yintu. Na manima, mu tubaka na bawu na kudya ndefi na nkumbu ya Nzambi ti, bawu ke kwelisa ve bana ya bawu ya bakento na banzenza, mpe bana ya bawu ya babakala to bawu mosi, ke kwela ve banzenza.

²⁶ «Ni samu na mambu yina, Salomoni, ntinu ya Isayeli kubwaka na masumu. Na lutangu ya bayinsi mingi, ya vwandaka ve na ntinu mutindu yandi. Nzambi ya yandi zolaka yandi mpe yandi tulaka yandi ntinu ya Isayeli nyonso. Kasi ni yandi bakento ya nzenza bwisaka na masumu.

²⁷ Beto zola dyaka ve kuwa ti, beno ke na kusala na ntadisi ya Nzambi ya beto, busafu yayi ya kukwela bakento ya nzenza.»

²⁸ Mosi na kati ya bana ya Yoyada, mwana ya Elyasibe, mfumu ya banganga-Nzambi, yandi

kwelaka mwana ya Sambala ya mu-Yolone. Mu bingisaka yandi ntama na munu.

²⁹ Mu sambilaka: «Nzambi ya munu, bambukila bawu moyo samu ti, bawu me sumuna kisalu ya bunganga-Nzambi, na ngwisani yina nge salaka na banganga-Nzambi na ba-Levi.»

³⁰ Mu vedisaka bawu na kukatula bantu nyonso ya nzenza na kati ya bawu, mu vutulaka bisalu nyonso yina me tadila banganga-Nzambi na ba-Levi, konso muntu na kisalu ya yandi.

³¹ Mu vutulaka mpe makabu ya bankuni na ntangu ya yawu, mutindu mosi mpe makabu ya bambuma ya ntete.

Mu sambilaka: «Nzambi ya munu, bambukila munu moyo na mambu ya mbote.»

Mambu ya Nzambi
The Holy Bible in the Kitoba language of Congo
Bible entier en Kituba de Congo-Brazzaville

copyright © 2025 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kituba)

Contributor: Wycliffe USA

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 May 2025 from source files dated 14 May 2025

a854b3e0-daa0-5e79-9026-5b48865cc4ea